

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 311/86 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	1
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 312/86 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	3
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 313/86 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου	5
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 314/86 της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με τη χορήγηση πριμοδότησης αποθεματοποίησης για ορισμένα προϊόντα αλιείας	8
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 315/86 της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1986 για την κατάταξη εμπορευμάτων στην διάκριση 48.21 Ζ ΙΙ του κοινού δασμολογίου	15
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 316/86 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τον συσκευασμένο καπνό συγκομιδής 1985	17
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 317/86 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	20
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 318/86 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 319/86 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 27 Ιανουαρίου έως τις 2 Φεβρουαρίου 1986	43
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 320/86 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 132/86 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή κλημεντινών καταγωγής Μαρόκου	45

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 321/86 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	46
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 322/86 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	48
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 323/86 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	49
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 324/86 της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης	53

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

86/29/ΕΟΚ:

- * Δεύτερη οδηγία της Επιτροπής της 5ης Φεβρουαρίου 1986 για τροποποίηση της οδηγίας 85/429/ΕΟΚ της Επιτροπής σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα πρόσθετα στις ζωοτροφές

55

86/30/ΕΚΑΧ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 5ης Φεβρουαρίου 1986 για τη χορήγηση άδειας για την ίδρυση του «Stahlcenter Röchling-Possehl GmbH & Co. KG» στο Mannheim, από την Röchling Eisenhandel KG, Ludwigshafen, και την Possehl Eisen- und Stahl-GmbH, Mannheim, και για την περιοριστική του ανταγωνισμού συμφωνία που έχει συναφθεί σχετικά

57

86/31/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 5ης Φεβρουαρίου 1986 που θεσπίζει ορισμένα ιδιαίτερα μέτρα στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 περί αποθεματοποιήσεως και διακινήσεως των προϊόντων που αγοράζονται από οργανισμό παρεμβάσεως

61

86/32/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 5ης Φεβρουαρίου 1986 που τροποποιεί την απόφαση 83/384/ΕΟΚ όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Αυστραλίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα

63

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 311/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 1986

**περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2956/85 της Επιτροπής⁽⁴⁾, και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 12 Φεβρουαρίου 1986·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2956/85 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Φεβρουαρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.

(3) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 285 της 25. 10. 1985, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	156,73
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	203,87 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σικάλις	134,37 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	144,80
10.04	Βρώμη	127,69
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	124,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	78,34 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	132,94 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	(⁷)
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	234,30
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	202,81
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	330,50
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	251,18

(¹) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 312/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 13ης Φεβρουαρίου 1986****περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2160/85 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 12 Φεβρουαρίου 1986·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Φεβρουαρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1985, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		2	3	4	5
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0,51
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	3,09
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	2,08
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	3,59	3,59	12,24
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	6,48
10.07 Δ	Λουπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0,71

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		2	3	4	5	6
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0,91	0,91
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0,68	0,68
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 313/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 1986

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1201/85⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 436/85⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 436/85, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/85⁽⁹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από τον Λίβανο⁽¹⁰⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹¹⁾, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιολάδου με διαγωνισμό⁽¹²⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως

της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι όσον αφορά την Τουρκία και τις χώρες του Maghreb πρέπει να μη προδικασθεί το πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 10 και 11 Φεβρουαρίου 1986, οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των διακρίσεων 07.01 N II και 07.03 A II του κοινού δασμολογίου καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στις διακρίσεις 15.17 B I και 23.04 A II του κοινού δασμολογίου πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιολάδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8% της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Φεβρουαρίου 1986.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 124 της 9. 5. 1985, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 52 της 22. 2. 1985, σ. 2.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 52 της 22. 2. 1985, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Τρίτες χώρες
15.07 A I α)	74,00 ⁽¹⁾
15.07 A I β)	74,00 ⁽¹⁾
15.07 A I γ)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II α)	82,00 ⁽²⁾
15.07 A II β)	95,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Ισπανία και Λίβανος: 0,60 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) Τουρκία: 11,48 ECU ^(*), ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Αλγερία, Τυνησία και Μαρόκο: 12,69 ECU ^(*), ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

^(*) Αυτά τα ποσά δύνανται να προσυζητηθούν κατά ένα πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί από την Κοινότητα και από τις εν λόγω τρίτες χώρες.

⁽²⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

⁽³⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Τρίτες χώρες
07.01 N II	16,28
07.03 A II	16,28
15.17 B I α)	37,00
15.17 B I β)	59,20
23.04 A II .	4,80

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 314/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1986

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με τη χορήγηση πριμοδότησης αποθεματοποίησης για ορισμένα προϊόντα αλιείας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 14α παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 14α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81, τα κράτη μέλη χορηγούν πριμοδότηση αποθεματοποίησης στις οργανώσεις παραγωγών, που προβαίνουν, κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις, στην πώληση μικρών αστακών Νορβηγίας και καθουριών *tourteau*, καθώς και στη αποθεματοποίηση των προϊόντων· ότι, κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να διευκρινιστούν οι προϋποθέσεις αυτές·

ότι η πριμοδότηση αυτή μπορεί να χορηγηθεί μόνο στις κατηγορίες των εν λόγω προϊόντων που μπορούν να διατεθούν μετά την αποθεματοποίηση ή τη διατήρηση· ότι, κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι κατηγορίες αυτές·

ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η καλή λειτουργία του καθεστώτος πριμοδότησης στην αποθεματοποίηση, και ιδίως η τήρηση της κοινοτικής τιμής πώλησης, είναι απαραίτητο να διευκρινιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

ότι το άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2202/82 του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση χρηματικής αντιστάθμισης για ορισμένα προϊόντα αλιείας⁽²⁾, και τα άρθρα 2 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3137/82 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με τη χορήγηση χρηματικής αντιστάθμισης για ορισμένα προϊόντα αλιείας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3165/84⁽⁴⁾, καθορίζουν, στο πλαίσιο του καθεστώτος τιμών απόσυρσης, τις προϋποθέσεις χρήσης του περιθωρίου ανοχής που προβλέπεται από το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81· ότι, για να τηρηθεί ο παραλληλισμός των δύο καθεστώτων, είναι σκόπιμο η χρήση του περιθωρίου ανοχής στα πλαίσια των καθεστώτων των τιμών πώλησης που προβλέπεται από το άρθρο 14α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 να υπαχθεί στις ίδιες προϋποθέσεις·

ότι δυνάμει του άρθρου 14α παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, η πριμοδότηση μπορεί να χορηγηθεί μόνο για το 20% των ποσοτήτων που διατίθενται ετησίως προς πώληση· ότι, συνεπώς, είναι σκόπιμο να προσδιοριστούν τα στοιχεία που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό του ποσοστού αυτού·

ότι, προκειμένου εξασφαλιστεί η ποιότητα των προϊόντων και η διάθεσή τους στη αγορά, είναι απαραίτητο να καθοριστούν οι ελάχιστες προϋποθέσεις στις οποίες πρέπει να ανταποκρίνονται οι δραστηριότητες για τις οποίες χορηγείται πριμοδότηση, καθώς και οι προϋποθέσεις όσον αφορά την αποθεματοποίηση και την εκ νέου διάθεση στην αγορά·

ότι, προκειμένου να αποφευχθούν οι απάτες, ιδίως σε περίπτωση διατήρησης σε ενυδρεία ή σε ειδικούς κλωθούς, πρέπει να εφαρμοστεί ένα κατάλληλο σύστημα αποθεματοποίησης και σήμανσης·

ότι είναι απαραίτητο να δοθεί ορισμός των τεχνικών εξόδων και δημοσιονομικών εξόδων, που λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό της πριμοδότησης·

ότι οι οργανώσεις παραγωγών πρέπει να συμμετέχουν στα οικονομικά δάρη που συνδέονται με την εφαρμογή του καθεστώτος πριμοδότησης για την αποθεματοποίηση των κατεψυγμένων προϊόντων· ότι το ποσό της πριμοδότησης πρέπει να καθορίζεται κυρίως βάσει του κόστους της σταθεροποίησης και της αποθεματοποίησης ότι είναι σκόπιμο να κατανεμηθεί το ποσό της ενίσχυσης κατά τρόπο ανάλογο με την περίοδο αποθεματοποίησης· ότι, για τους ίδιους λόγους, η περίοδος αποθεματοποίησης για την οποία προβλέπεται πριμοδότηση δεν μπορεί να υπερβαίνει τους έξι μήνες·

ότι, προκειμένου να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα του ελέγχου, οι δικαιούχοι της πριμοδότησης πρέπει να τηρούν λογιστικά βιβλία αποθήκης· ότι τα εν λόγω βιβλία πρέπει να φέρουν τις απαραίτητες ενδείξεις για τους σκοπούς του ελέγχου αυτού·

ότι είναι απαραίτητο να διευκρινιστούν οι λεπτομέρειες οι σχετικές με την υποβολή αίτησης για χορήγηση πριμοδότησης εκ μέρους των ενδιαφερομένων·

ότι είναι σκόπιμο να διευκρινιστούν επίσης οι λεπτομέρειες οι σχετικές με τη χορήγηση προκαταβολής και να καθοριστεί το ποσό της σχετικής ασφάλειας· ότι οι λεπτομέρειες όσον αφορά τη σύσταση, την αποδέσμευση και την κατάπτωση της ασφάλειας αυτής πρέπει επίσης να προσδιοριστούν·

ότι, σε περίπτωση παράβασης, περιορισμένης έκτασης, του καθεστώτος πριμοδότησης αποθεματοποίησης, λόγω του νέου χαρακτήρα του εν λόγω καθεστώτος, είναι σκόπιμο το μικρό οικονομικό πλεονέκτημα που ενδέχεται να προκύψει από αυτή την παράβαση να μην επιφέρει πλήρη άρση του δικαιώματος πριμοδότησης για αποθεματοποίηση αλλά μια κατ' αποκοπή μείωση αυτής·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 235 της 10. 8. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 335 της 29. 11. 1982, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 297 της 15. 11. 1984, σ. 14.

ότι είναι απαραίτητο να καθορισθεί ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται στην πριμοδότηση αποθεματοποίησης και στις προκαταβολές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Προϊόντων Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τη χορήγηση πριμοδότησης αποθεματοποίησης στις οργανώσεις παραγωγών για τους μικρούς αστακούς Νορβηγίας και τα καβούρια *tourteau*, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 14α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81, ο οποίος στο εξής θα ονομάζεται βασικός κανονισμός.

Άρθρο 2

Η πριμοδότηση αποθεματοποίησης χορηγείται μόνο για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις προϋποθέσεις φρεσκάδας, μεγέθους και παρουσίας που αναφέρεται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 3

Οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2202/82 και των άρθρων 2 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3137/82 σχετικά με την εφαρμογή της τιμής απόσυρσης και τη χρήση του περιθωρίου ανοχής που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, στα πλαίσια του καθεστώτος τιμών απόσυρσης, εφαρμόζονται *mutatis mutandis* στο καθεστώς τιμών πώλησης που προβλέπεται από το άρθρο 14α παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 4

Η πριμοδότηση χορηγείται μόνο για τις ποσότητες οι οποίες σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού:

α) τέθηκαν προς πώληση:

- μέσω μιας οργάνωσης παραγωγών ή
- μέσω ενός μέλους σύμφωνα με τους κοινούς κανόνες που έχουν θεσπιστεί από την οργάνωση παραγωγών, οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού,

αφού έχουν ταξινομηθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές εμπορίας που αναφέρονται στο άρθρο 2 του βασικού κανονισμού και οι οποίες βασίζονται συμβιβάζονται με την εν λόγω ταξινόμηση τη στιγμή κατά την οποία θεωρήθηκαν ως «απούλητες» σύμφωνα με το άρθρο 5·

β) αφότου θεωρήθηκαν ως «απούλητες», διατηρήθηκαν κάτω από συνθήκες οι οποίες εξασφαλίζουν το βαθμό φρεσκάδας που αναφέρεται στο άρθρο 2 και υψίστησαν, το αργότερο την επομένη της ημέρας θέσης προς πώληση, διαδικασία κατάψυξης και αποθεματοποίησης ή διαδικασία διατήρησης· οι διαδικασίες αυτές πραγματοποιήθηκαν από τον οργανισμό παραγωγών ή από έναν

ανεξάρτητο επιχειρηματία στον οποίο ο οργανισμός παραγωγών παρέδωσε τις εν λόγω ποσότητες·

γ) τέθηκαν ξανά σε πώληση και πουλήθηκαν, από την οργάνωση παραγωγών ή με την ευθύνη της, για ανθρώπινη κατανάλωση.

Άρθρο 5

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, θεωρούνται ως «απούλητες» οι ποσότητες οι οποίες έχουν αποτελέσει αντικείμενο διάθεσης προς πώληση στην οποία ήταν δυνατό να συμμετάσχουν όλοι οι ενδιαφερόμενοι εμπορευόμενοι σύμφωνα με τις εμπορικές συνήθειες του τόπου, κατά τη διάρκεια της οποίας διαπιστώθηκε ότι δεν υπήρχε αγοραστής σε τιμή τουλάχιστον ίση προς την κοινοτική τιμή πώλησης, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 14α παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 6

1. Προκειμένου να προσδιορισθεί το ποσοτικό όριο που αναφέρεται στο άρθρο 14α παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού λαμβάνονται υπόψη οι ποσότητες ανά προϊόν:

- α) οι οποίες έχουν ταξινομηθεί εκ των προτέρων σύμφωνα με τις προδιαγραφές εμπορίας που αναφέρονται στο άρθρο 2 του βασικού κανονισμού, έχουν διατεθεί προς πώληση κατά τη διάρκεια της αλιευτικής περιόδου μέσω του οργανισμού παραγωγών ή ενός εκ των μελών του, σύμφωνα με τους κοινούς κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού που θέσπισε η οργάνωση παραγωγών·
- β) οι οποίες έχουν χαρακτηριστεί ως «απούλητες», όπως προβλέπεται στο άρθρο 5, και πρόκειται να τύχουν πριμοδότησης αποθεματοποίησης κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής.

Ο υπολογισμός των ποσοτήτων που επιλέγονται τελικά για τη χορήγηση της πριμοδότησης γίνεται σύμφωνα με το μέρος Α του παραρτήματος ΙΙ.

2. Ωστόσο, η πριμοδότηση δεν χορηγείται αν οι ποσότητες που χαρακτηρίζονται απούλητες δεν καλύπτουν μια ελάχιστη ποσότητα 15 χιλιογράμμων ανά προϊόν, ανά ημέρα αγοράς και ανά οργάνωση παραγωγών.

Άρθρο 7

Οι ενέργειες οι οποίες είναι απαραίτητες για τη σταθεροποίηση και την αποθεματοποίηση, όπως αναφέρονται στο άρθρο 14α παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού, είναι:

α) όσον αφορά την μεταποίηση ενόψει της κατάψυξης:

- ο καθαρισμός,
- η διαλογή,
- η συσκευασία,
- ενδεχομένως, ο αποκεφαλισμός,
- ενδεχομένως, το ψήσιμο·

β) όσον αφορά την κατάψυξη:

η κατάψυξη πραγματοποιείται εντός των καταλλήλων εγκαταστάσεων όπου επιτυγχάνεται, μεταξύ άλλων, θερμοκρασία — 18° στο κέντρο του προϊόντος εντός

μεγίστου χρονικού ορίου πέντε ωρών, με την επιφύλαξη αυστηρότερων εθνικών διατάξεων ή εμπορικών κανόνων που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη.

- γ) όσον αφορά τη διατήρηση των καθουριών *tourteau*:
η τοποθέτηση των ζωντανών προϊόντων σε κατάλληλα στερεωμένα ενυδρεία ή κλωδούς τα οποία τροφοδοτούνται με θαλασσινό νερό και είναι εγκεκριμένα από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 8

Χορηγείται πριμοδότηση αποθεματοποίησης μόνο για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις ακόλουθες ελάχιστες προϋποθέσεις όσον αφορά την αποθεματοποίηση και την εκ νέου διάθεση στην αγορά:

1. Αποθεματοποίηση

- α) Όσον αφορά τα κατεψυγμένα προϊόντα:
- η διάρκεια της αποθεματοποίησης δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 15 ημέρες από την ημερομηνία έναρξης της αποθεματοποίησης. Θεωρούνται σαν ημερομηνίες έναρξης της αποθεματοποίησης η δέκατη πέμπτη ημέρα του τρέχοντος ημερολογιακού μήνα για τις ποσότητες των οποίων η κατάψυξη πραγματοποιήθηκε ανάμεσα στην πρώτη και τη δέκατη πέμπτη ημέρα του μήνα αυτού και η τελευταία ημέρα του τρέχοντος μήνα για τις ποσότητες των οποίων η κατάψυξη πραγματοποιήθηκε ανάμεσα στη δέκατη έκτη και την τελευταία ημέρα του εν λόγω μήνα,
 - η θερμοκρασία αποθεματοποίησης δεν μπορεί να είναι υψηλότερη από -21°C , με την επιφύλαξη αυστηρότερων εθνικών διατάξεων ή εμπορικών κανόνων που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη.
- β) όσον αφορά τα καθούρια *tourteau* που βρίσκονται σε ενυδρεία ή κλωδούς:
- η διάρκεια της αποθεματοποίησης των ποσοτήτων δεν μπορεί να υπερβεί τις 25 ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία χαρακτηρίστηκαν ως «απούλητα»,
 - τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα μέσα σε ενυδρεία ή κλωδούς τα οποία εξασφαλίζουν, κατά τρόπο που ικανοποιεί τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, τη φρεσκάδα των προϊόντων, ιδίως με την ανανέωση του θαλασσινού νερού.
- γ) για το σκοπό του ελέγχου, τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα σε ομοιογενείς παρτίδες και χωριστά από τα υπόλοιπα προϊόντα. Η αναγνώριση των ποσοτήτων που έχουν αποθεματοποιηθεί μετά την κατάψυξη ή αποθεματοποιηθεί σε ενυδρεία ή κλωδούς και προέρχονται από τις αντίστοιχες αρχικές ποσότητες γίνεται, από την τοποθέτηση πάνω στη συσκευασία ή στα κιβώτια, μιας επιγραφής που αναφέρει ιδιαίτερα το καθαρό βάρος και την ημερομηνία έναρξης της αποθεματοποίησης.

2. Εκ νέου διάθεση στην αγορά

- α) Οι ποσότητες που είναι αποθεματοποιημένες σε ενυδρεία ή σε κλωδούς διατίθενται εκ νέου στην αγορά υπό τέτοιους όρους ώστε να μην παρεμποδίζουν την κανονική διάθεση των προϊόντων αυτών. Τα προϊόντα που διατέθηκαν εκ νέου στην αγορά δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αποθεματοποίησης για να επωφεληθούν της πριμοδότησης.

Οι ενδιαφερόμενες οργανώσεις παραγωγών λαμβάνουν τα απαραίτητα για το σκοπό αυτό μέτρα τα οποία μπορούν να περιλαμβάνουν μία ελάχιστη περίοδο αποθεματοποίησης υπό την προϋπόθεση των όρων των προβλεπομένων στο σημείο 1 στοιχείο β).

- β) για όλα τα προϊόντα, η εκ νέου διάθεση στην αγορά πραγματοποιείται σε παρτίδες ομογενείς ως προς το είδος, την παρουσίαση, τη συσκευασία και, ενδεχομένως, την κατάψυξη.

Εξάλλου, η εκ νέου διάθεση στην αγορά πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος όσον αφορά την εμπορία των προϊόντων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.

Άρθρο 9

1. Το ποσό της πριμοδότησης αποθεματοποίησης καθορίζεται πριν από την έναρξη κάθε αλιευτικής περιόδου βάσει των τεχνικών και χρηματοδοτικών εξόδων των σχετικών με τις ενέργειες που είναι απαραίτητες για τη σταθεροποίηση και την αποθεματοποίηση των εν λόγω προϊόντων, που πραγματοποιήθηκαν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της προηγούμενης αλιευτικής περιόδου, μη συμπεριλαμβανομένων των πλέον υψηλών εξόδων, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 33 του βασικού κανονισμού. Το ποσό αυτό καθορίζεται ανά μονάδα βάρους και αναφέρεται στο καθαρό βάρος των προϊόντων που εμφανίζονται στο παράρτημα I.

2. Για τα κατεψυγμένα προϊόντα, η πριμοδότηση δεν χορηγείται για περίοδο μεγαλύτερη των έξι μηνών. Το ποσό της πριμοδότησης για τον πρώτο μήνα υπολογίζεται βάσει των εξόδων σταθεροποίησης και αποθεματοποίησης. Για τους επόμενους μήνες, το ποσό αυτό υπολογίζεται βάσει των μηνιαίων εξόδων αποθεματοποίησης.

Το δικαίωμα πριμοδότησης για τον πρώτο μήνα θεωρείται κεκτημένο, για τις ποσότητες των οποίων η αποθεματοποίηση άρχισε σύμφωνα με το άρθρο 8 σημείο 1:

- α) τη δέκατη πέμπτη ημέρα του τρέχοντος ημερολογιακού μήνα εάν οι ποσότητες αυτές είναι πάντα αποθεματοποιημένες, την τελευταία ημέρα του εν λόγω μήνα·
- β) την τελευταία ημέρα του τρέχοντος ημερολογιακού μήνα, εάν οι ποσότητες αυτές είναι πάντα αποθεματοποιημένες τη δέκατη πέμπτη ημέρα του επόμενου μήνα.

Για τους επόμενους μήνες το δικαίωμα για πριμοδότηση θεωρείται κεκτημένο στην περίπτωση που αναφέρεται εάν οι ποσότητες είναι πάντα αποθεματοποιημένες την τελευταία ημέρα του εν λόγω μήνα, και στην περίπτωση που αναφέρεται στο στοιχείο β), εάν αυτές οι ποσότητες είναι αποθεματοποιημένες τη δέκατη πέμπτη ημέρα του επόμενου ημερολογιακού μήνα.

3. Για τον υπολογισμό του ύψους της πριμοδότησης, για τα προϊόντα που είναι αποθεματοποιημένα σε ενυδρεία ή κλωδούς απάλεια καθαρού βάρους 8 % μεταξύ των αρχικών και των πωληθέντων ποσοτήτων είναι δεκτή. Εάν αυτό το ποσοστό ξεπεραστεί, ο υπολογισμός γίνεται βάσει του καθαρού βάρους των πωληθέντων προϊόντων.

4. Θεωρούνται σαν τεχνικά έξοδα:

- α) σχετικά με τη μεταποίηση και την κατάψυξη που αναφέρονται στο άρθρο 7 στοιχεία α) και β) τα έξοδα:
- για εργατικό δυναμικό,
 - για ενέργεια,
 - για άμεση συσκευασία.

β) σχετικά με τη διατήρηση που αναφέρεται στο άρθρο 7 στοιχείο γ) τα έξοδα:

- για εργατικό δυναμικό για την τοποθέτηση και την έξοδο από τα ενυδρεία ή τους κλωβούς,
- για καθαρισμό,
- για διαλογή στα πλαίσια του ελέγχου ποιότητας,
- για ενέργεια.

γ) σχετικά με την αποθεματοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 8 σημείο 1 στοιχείο α) τα έξοδα:

- για ενέργεια,
- για εργατικό δυναμικό, για αποθεματοποίηση και ρευστοποίηση του αποθέματος,
- για άμεση συσκευασία,
- για εργατικό δυναμικό για τον έλεγχο ποιότητας.

5. Θεωρούνται σαν χρηματοδοτικά έξοδα, σχετικά με τις ενέργειες της αποθεματοποίησης και την σταθεροποίηση των προϊόντων το χρηματοδοτικό κόστος του δεσμευμένου κεφαλαίου που αντιστοιχεί στην αξία των ποσοτήτων των νωπών προϊόντων που προορίζονται για αποθεματοποίηση, το οποίο υπολογίζεται βάσει της κοινοτικής τιμής πώλησης που αναφέρεται στο άρθρο 12 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 10

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη θεσπίζουν καθεστώς ελέγχου που εξασφαλίζει ότι τα προϊόντα για τα οποία ζητείται η πριμοδότηση αποθεματοποίησης δικαιούνται αυτής, που περιλαμβάνει μεταξύ άλλων τα κάτωθι στοιχεία:

- α) εβδομαδιαία ανακοίνωση από τις οργανώσεις παραγωγών των ποσοτήτων που χαρακτηρίστηκαν ως «απούλητες» και των προβλεπόμενων ενεργειών μεταποίησης και διατήρησης, καθώς και του τόπου αποθήκευσης.
- β) συχνούς και χωρίς προειδοποίηση ελέγχους στα στάδια της πώλησης, της μεταποίησης, και της αποθεματοποίησης. Η αντιπαράθεση καθενός από αυτά τα στάδια με τα λογιστικά στοιχεία αποθήκης, πρέπει να είναι δυνατή.

Άρθρο 11

1. Οι οργανώσεις παραγωγών που δικαιούνται της πριμοδότησης αποθεματοποίησης τηρούν καθημερινώς λογιστική αποθήκης που περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) όσον αφορά την πρώτη διάθεση προς πώληση:
 - τις ποσότητες που καθημερινά τίθενται σε πώληση, κατανεμημένες ανάλογα με την κατηγορία των προϊόντων, κατά την περίοδο αλιείας,
 - τις ποσότητες που καθημερινά χαρακτηρίζονται ως «απούλητες», κατανεμημένες ανάλογα με την κατηγορία του προϊόντος,
 - τις ποσότητες που προορίζονται να τύχουν της πριμοδότησης αποθεματοποίησης διακρίνοντας τη μορφή αποθεματοποίησης, κατανεμημένες ανά κατηγορία προϊόντος,
 - ενδεχομένως, το δελτίο μεταφοράς των προϊόντων που προορίζονται για αποθεματοποίηση προς έναν ανεξάρτητο επαγγελματία που έχει αναλάβει τις

διαδικασίες κατάψυξης ή αποθεματοποίησης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 14α του βασικού κανονισμού.

β) όσον αφορά την κατάψυξη και την αποθεματοποίηση:

- την ημερομηνία, τα είδη και το καθαρό βάρος των κατεψυγμένων ποσοτήτων,
- τον τόπο κατάψυξης και τον τόπο αποθεματοποίησης,
- τον αριθμό των συσκευασιών και τα στοιχεία αναγνώρισής τους,
- ενδεχομένως, το όνομα και τη διεύθυνση των επιχειρήσεων που αναλαμβάνουν την κατάψυξη,
- την αρχή και το πέρας των διαδικασιών αποθεματοποίησης.

γ) όσον την αποθεματοποίηση σε ενυδρείο ή σε κλωβούς:

- τόπος της αποθεματοποίησης,
- ενδεχομένως, το όνομα και η διεύθυνση των επιχειρήσεων που αναλαμβάνουν την αποθεματοποίηση,
- την αρχή και το πέρας των διαδικασιών της αποθεματοποίησης,
- το καθαρό βάρος, τον αριθμό των κιβωτίων και τα στοιχεία αναγνώρισης.

δ) όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά των αποθεματοποιημένων προϊόντων, για κάθε παρτίδα που πουλήθηκε, την ποσότητα του προϊόντος, τον αριθμό και την ημερομηνία του τιμολογίου, καθώς και την ημερομηνία και τον τόπο πώλησης.

2. Εφόσον μία οργάνωση παραγωγών αναθέτει σε έναν ανεξάρτητο εμπορευόμενο τη φροντίδα να προβεί στην κατάψυξη και στην αποθεματοποίηση ή στη διατήρηση των εν λόγω προϊόντων, ο ανεξάρτητος αυτός επαγγελματίας υποχρεούται να τηρεί λογιστική αποθήκης σύμφωνα με τους όρους της παραγράφου 1 στοιχεία β) και γ).

Άρθρο 12

Η αίτηση καταβολής της πριμοδότησης για αποθεματοποίηση υποβάλλεται μέσα σε διάστημα έξι μηνών μετά το τέλος της περιόδου αλιείας από την ενδιαφερόμενη οργάνωση παραγωγών στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους.

Περιλαμβάνει, για κάθε προϊόν, τα ακόλουθα στοιχεία:

- το όνομα και τη διεύθυνση του αιτούντος και, ενδεχομένως, της επιχειρήσεως η οποία προέβη στην κατάψυξη ή την αποθεματοποίηση των προϊόντων,
- τις συνολικές ποσότητες που ετέθησαν σε πώληση κατά τη διάρκεια της περιόδου αλιείας,
- τις ποσότητες που χαρακτηρίζονται ως «απούλητες» την ημερομηνία και τον τόπο της πρώτης διάθεσης προς πώληση,
- τις ποσότητες των νωπών προϊόντων που αποθεματοποιήθηκαν αφού καταψύχθηκαν ή διατηρήθηκαν σε ενυδρείο ή σε κλωβούς,
- ημερομηνία κατάψυξης,
- τις ποσότητες των κατεψυγμένων προϊόντων,
- τη διάρκεια της αποθεματοποίησης ή της διατήρησης,
- τις ποσότητες της κάθε παρτίδας που πουλήθηκε καθώς και τον αριθμό και την ημερομηνία του τιμολογίου και την ημερομηνία πώλησης.

Άρθρο 13

Το κράτος μέλος δίνει κάθε μήνα στην ενδιαφερόμενη οργάνωση παραγωγών, εφόσον αυτή το ζητήσει, προκαταβολή επί της πριμοδότησης για όλες τις ποσότητες που προορίζονται για πριμοδότηση κατά τη διάρκεια του μηνός αυτού, εφόσον ο αιτών έχει παράσχει ασφάλεια που ισούται με 105 % του ποσού της προκαταβολής.

Οι προκαταβολές υπολογίζονται σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στο παράρτημα II μέρος Β.

Άρθρο 14

1. Η ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 13 παρέχεται κατ' επιλογή του αιτούντος, σε ρευστό ή με τη μορφή εγγύησης που δίνεται από οργανισμό που ανταποκρίνεται στα κριτήρια τα καθοριζόμενα από το κράτος μέλος από το οποίο ζητείται η προκαταβολή. Η ασφάλεια αποδεσμεύεται μετά τη λήξη της σχετικής περιόδου αλιείας, αναλογικά προς τις ποσότητες των προϊόντων για τα οποία αναγνωρίστηκε το δικαίωμα για πριμοδότηση κατά την αποθεματοποίηση.

2. Η ασφάλεια καταπίπτει:

α) αμέσως, για τις ποσότητες για τις οποίες αχρεωστήτως καταβλήθηκε προκαταβολή·

β) μετά τη λήξη της περιόδου εμπορίας:

— εξ ολοκλήρου, εκτός από την περίπτωση ανωτέρας βίας, εάν εντός προθεσμίας έξι μηνών από τη λήξη της σχετικής περιόδου, δεν προσκομίσθηκαν τα προβλεπόμενα για τον καθορισμό της πριμοδότησης στοιχεία.

Εντούτοις, αν αυτά τα στοιχεία προσκομισθούν το αργότερο κατά το δεύτερο μήνα μετά από την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας που αναφέρεται πιο πάνω, η εγγύηση επιστρέφεται, ενώ αφαιρείται ποσό που ισούται προς το 10 % της εγγύησης που έχει συσταθεί, για κάθε μήνα ή μέρος του μηνός κατά το οποίο καθυστέρησε η παρουσίαση των εν λόγω στοιχείων.

— αναλογικά προς τις ποσότητες για τις οποίες δεν αναγνωρίστηκε το δικαίωμα για πριμοδότηση κατά την αποθεματοποίηση.

Άρθρο 15

1. Στην περίπτωση που οργάνωση παραγωγών ή ένα από τα μέλη της διαπράξει περιορισμένης σημασίας παράβαση του καθεστώτος της πριμοδότησης κατά την αποθεματοποίηση και εφόσον αυτή η οργάνωση αποδείξει προς ικανοποίηση του σχετικού κράτους μέλους, ότι η παράβαση αυτή

διαπράχθηκε χωρίς δολία πρόθεση ή σοβαρή αμέλεια, το κράτος μέλος κατακρατεί ποσό ίσο προς το 10 % της κοινοτικής τιμής πώλησης που εφαρμόζεται στις σχετικές ποσότητες που προορίσθηκαν για πριμοδότηση κατά την αποθεματοποίηση.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν κάθε μήνα στην Επιτροπή τις περιπτώσεις εφαρμογής της παραγράφου 1.

Άρθρο 16

Το ποσό της πριμοδότησης αποθεματοποίησης που καθορίστηκε για τη σχετική περίοδο εφαρμόζεται στα προϊόντα των οποίων η αποθεματοποίηση άρχισε κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη το τέλος της περιόδου αποθεματοποίησης.

Άρθρο 17

Ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται στην προκαταβολή είναι η αντιπροσωπευτική τιμή που ισχύει την τελευταία μέρα του μηνός για τον οποίο ζητήθηκε η προκαταβολή. Στην περίπτωση η περίοδος αλιείας παρατείνεται πέραν της 31ης Δεκεμβρίου του σχετικού έτους, η αντιπροσωπευτική τιμή που εφαρμόζεται στην προκαταβολή για τον ή τους σχετικούς με την παράταση αυτή μήνες είναι η τιμή που ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου.

Ο συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται στην πριμοδότηση είναι η αντιπροσωπευτική τιμή που ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου του τρέχοντος έτους, ακόμη και στην περίπτωση κατά την οποία η περίοδος αλιείας παρατείνεται πέραν της ημερομηνίας αυτής.

Άρθρο 18

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από την 1η Μαρτίου 1986, το όνομα και τη διεύθυνση τού ή τών οργανισμών που έχουν ορισθεί για τον έλεγχο καθώς και τα μέτρα που ελήφθησαν για την εφαρμογή του καθεστώτος της πριμοδότησης αποθεματοποίησης.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν κάθε τρίμηνο στην Επιτροπή τις ποσότητες των προϊόντων που αποθεματοποιήθηκαν, κατανεμημένες ανά κατηγορίες, τους τρόπους αποθεματοποίησης που χρησιμοποιήθηκαν και τις μέσες τιμές χονδρικής πώλησης των προϊόντων τα οποία αποθεματοποιήθηκαν, για τα σχετικά είδη κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου.

Άρθρο 19

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

António CARDOSO E CUNHA

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Χαρακτηρισμός των προϊόντων	Φρεσκάδα (1)	Παρουσίαση (1)	Μέγεθος (1)
ex 03.03 A III 6)	Καπούρια tourteau		ζωντανά	1, 2 (2)
ex 03.03 A V α) 2	Μικροί αστακοί Νορβηγίας	E, A	ολόκληροι ουρές	1, 2, 3 1, 2, 3, 4

(1) Οι κατηγορίες φρεσκάδας, παρουσίας και μεγέθους είναι αυτές που καθορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του βασικού κανονισμού.

(2) Εντός των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3118/85 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 297 της 9. 11. 1985, σ. 3) για ορισμένες παραθαλάσσιες ζώνες του Ηνωμένου Βασιλείου υπό τον όρο ότι τα προϊόντα μεγέθους 13 και 11,5 cm θα διατεθούν εκ νέου προς πώληση σε αγορές τοπικές ή περιφερειακές, που βρίσκονται εντός ή πλησίον αυτών των ζωνών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Μέρος Α

Υπολογισμός των ποσοτήτων που οριστικά επιλέγονται για πριμοδότηση αποθεματοποίησης

Είδος

1. Ποσότητες που διατέθηκαν για πώληση κατά τη διάρκεια της αλιευτικής περιόδου: kg.
2. Ποσότητες που χαρακτηρίστηκαν ως «απούλητες» και προορίζονται για πριμοδότηση αποθεματοποίησης κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου: kg.
3. Μέσο ποσοστό: (2/1 × 100).
4. Ποσότητες που οριστικά επιλέγονται μέσα στα όρια του 20 %: kg.

Μέρος Β

Υπολογισμός της προκαταβολής επί της πριμοδότησης αποθεματοποίησης

Είδος Μήνας

1. Υπολογισμός των ποσοτήτων μέσα στα όρια του 20 %:
 - α) Διατέθηκαν για πώληση μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και της τελευταίας ημέρας του σχετικού μηνός: kg.
 - β) Ποσότητες που χαρακτηρίστηκαν ως «μη δυνάμενες να πωληθούν» και προορίζονται για πριμοδότηση αποθεματοποίησης κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου kg.
 - γ) Μέσο ποσοστό: (β/α × 100).
 - δ) Ποσότητες που ξεπερνούν τα όρια του 20 % και μεταφέρονται στον επόμενο μήνα: kg.

2. Υπολογισμός της προκαταβολής για τον μήνα:

(1)	(2)	(3)	(4)		(5)
Ποσότητες που προορίζονται για πριμοδότηση	Ημερομηνία έναρξης της αποθεματοποίησης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1	Ημερομηνία λήξης της αποθεματοποίησης	Αντίστοιχο ποσό		Ποσό της προκαταβολής $5 = (1 \times 4a) + (1 \times 4b)$
			α) στον πρώτο μήνα αποθεματοποίησης	β) στον ή στους επόμενους μήνες αποθεματοποίησης	
α) Ποσότητες που μεταφέρθηκαν από τον προηγούμενο μήνα: — ποσότητες για τις οποίες έχει ήδη δοθεί προκαταβολή — ποσότητες για τις οποίες δεν έχει δοθεί προκαταβολή β) Ποσότητες που προορίζονται για την πριμοδότηση αποθεματοποίησης κατά τη διάρκεια αυτού του μήνα					

Για να προσδιορισθεί η περίοδος αποθεματοποίησης που θα κρατηθεί για τον υπολογισμό του ποσού της πριμοδότησης, οι ποσότητες θεωρούνται κατά χρονολογική σειρά σύμφωνα με τη μέθοδο «first in first out».

Όλες οι στρογγυλοποιήσεις γίνονται σύμφωνα με τον κανόνα του 5 (για παράδειγμα $1,4 = 1$, $1,5 = 2$). Ο υπολογισμός των ποσοτήτων γίνεται ενδεχομένως με βάση τα προσωρινά δεδομένα (αυτά πρέπει να οριστικοποιηθούν μέσα σε δύο μήνες μετά από το σχετικό μήνα).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 315/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1986

για την κατάταξη εμπορευμάτων στην διάκριση 48.21 Z II του κοινού δασμολογίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 97/69 του Συμβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 1969 περί της λήψης μέτρων για την ομοίωση εφαρμογή της ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2055/84⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι είναι αναγκαία η λήψη μέτρων για να εξασφαλιστεί ομοιόμορφη εφαρμογή της ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου όσον αφορά την κατάταξη εσώρουχων που χρησιμοποιούνται από ανήμπορα πρόσωπα, αποτελούμενα από απορροφητικό στρώμα κυτταρίνης ενισχυμένο εσωτερικά με ένα λιγότερο πυκνό στρώμα κυτταρίνης καλυμμένο στις δύο πλευρές με λεπτό χαρτί, η εσωτερική επιφάνεια του οποίου καλύπτεται με κυψελοειδές φύλλο πορώδους πολυαιθυλενίου και η εξωτερική επιφάνεια με απαλό φύλλο μη πορώδους πολυαιθυλενίου, φέροντα αυτοκόλλητες ταινίες, ελαστικές λωρίδες και είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση·

ότι το κοινό δασμολόγιο που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3679/85⁽⁴⁾, προβλέπει στην κλάση 30.04 το θαμβάκι, γάζες ταινίες και ανάλογα είδη (επιδέσμους, τσιρότα, συναπισμούς κλπ.) εμποτισμένα ή καλυμμένα με ουσίες φαρμακευτικές ή τυποποιημένα για τη λιανική πώληση, για φαρμακευτικούς ή χειρουργικούς σκοπούς, άλλα από τα προϊόντα που αναφέρονται στη σημείωση 3 του κεφαλαίου 30 και στη κλάση 48.21, τα άλλα τεχνουργήματα από χαρτόμαζα, χαρτί, χαρτόνι και χαρτοβάμβακα·

ότι τα εσώρουχα αυτά δεν είναι εμποτισμένα ή καλυμμένα με φαρμακευτικές ουσίες· ότι εξάλλου, αν και είναι συσκευασμένα για λιανική πώληση δεν προορίζονται ειδικά για φαρμακευτικούς ή ιατρικούς σκοπούς· ότι η κανονική χρησιμοποίηση των εσωτερικών αυτών, παρόλο ότι διευκολύνει την κατάσταση της ακράτειας δεν αφορά ειδικά φαρμακευτικούς ή χειρουργικούς σκοπούς· ότι, κατά συνέ-

πεια, τα εσώρουχα αυτά δεν δύνανται να καταταχθούν στην κλάση 30.04·

ότι η σημείωση 1 του κεφαλαίου 48 δεν αποκλείει τα εσώρουχα αυτά· ότι προκύπτει από τις επεξηγηματικές σημειώσεις της ονοματολογίας του συμβουλίου τελωνειακής συνεργασίας ότι η κλάση 48.21 καλύπτει όλα τα τεχνουργήματα από χαρτόμαζα, χαρτί, χαρτόνι και χαρτοβάμβακα που δύνανται να καταταχθούν στις προηγούμενες διακρίσεις και δεν αποκλείονται από το κεφάλαιο 48· ότι στην κλάση αυτή περιλαμβάνονται ιδίως οι πάνες για βρέφη και οι σερβιέτες υγείας καθώς και τα χάρτινα εσώρουχα·

ότι τα εσώρουχα αυτά, το μεγαλύτερο μέρος των οποίων αποτελείται από απορροφητικό στρώμα κυτταρίνης, χρησιμοποιούνται για υγιεινούς σκοπούς από τα ανήμπορα πρόσωπα όπως είναι οι πάνες για βρέφη και οι σερβιέτες υγείας· ότι πρέπει κατ' ακολουθία να καταταχθούν στη διάκριση 48.21 Z II·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Ονοματολογίας του Κοινού Δασμολογίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εσώρουχα, που χρησιμοποιούνται από ανήμπορα πρόσωπα και αποτελούνται από απορροφητικό στρώμα κυτταρίνης, ενισχυμένο εσωτερικά με λιγότερο πυκνό στρώμα κυτταρίνης, καλυμμένο στις δύο πλευρές με λεπτό χαρτί του οποίου η εσωτερική επιφάνεια καλύπτεται με κυψελοειδές φύλλο πορώδους πολυαιθυλενίου και η εξωτερική επιφάνεια με απαλό φύλλο μη πορώδους πολυαιθυλενίου, φέροντα αυτοκόλλητες ταινίες, ελαστικές λωρίδες και είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, υπάγονται στο κοινό δασμολόγιο στη διάκριση:

48.21 Άλλα τεχνουργήματα από χαρτόμαζα, χαρτί, χαρτόνι και χαρτοβάμβακα:

Z. Άλλα

II: Μη κατονομαζόμενα

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή πρώτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 14 της 21. 1. 1969, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 191 της 19. 7. 1984, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 172 της 22. 7. 1968, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 35 της 28. 12. 1985, σ. 2.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 316/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 1986

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τον συσκευασμένο καπνό συγκομιδής
1985

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70, είναι δυνατόν να καλύπτεται με επιστροφή κατά την εξαγωγή η διαφορά μεταξύ των τιμών που ισχύουν στην παγκόσμια αγορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα·

ότι, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 326/71 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1971 περί καθορισμού των γενικών κανόνων χορηγήσεως επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού των ποσών τους στον τομέα του ακατέργαστου καπνού⁽³⁾, η χορήγηση των επιστροφών πρέπει να περιορίζεται στο συσκευασμένο καπνό ο οποίος προέρχεται από φύλλα που έχουν συλλεγεί στην Κοινότητα· ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται κατά ποικιλία της παραγωγής της Κοινότητας, λαμβάνοντας υπόψη τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 326/71·

ότι ορισμένες ποικιλίες χαρακτηρίζονται από ιδιαίτερα περιορισμένες δυνατότητες διάθεσης ή απαιτούν υψηλά μεταφορικά έξοδα· ότι, αφετέρου, ορισμένες τρίτες χώρες εξαγωγής ορίζουν τιμές με μεγάλο αντίκτυπο στην ανταγωνιστικότητα ορισμένων κοινοτικών καπνών· ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 326/71 προβλέπει τα κριτήρια που πρέπει να εξετασθούν για την εκτίμηση των εξαιρετικών καταστάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την προαναφερθείσα κατάσταση, πρέπει να διαπιστωθεί ότι θρискόμαστε σε εξαιρετικές καταστάσεις που επιτρέπουν, συνεπώς, να καθορισθεί η επιστροφή εκτός των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70·

ότι η εξέλιξη των τεχνικών μεταποίησης και διατηρήσεως αποτελεί μέρος ολοένα και περισσότερο σημαντικό της κοινοτικής παραγωγής ορισμένων ποικιλιών καπνού που εξάγονται υπό μορφή απομिशωμένου καπνού· ότι είναι

σκόπιμο, συνεπώς, να διαφοροποιηθεί το ποσό της επιστροφής ανάλογα με τη μορφή με την οποία ο δεματοποιημένος καπνός εμφανίζεται· ότι για τις εξαγωγές πλήρως απομिशωμένου καπνού θα πρέπει να προσδιορισθεί ότι η χορήγηση της επιστροφής περιορίζεται μόνον στα κομμάτια του παρεγχύματος, εξαιρώντας τα απορρίμματα καπνού και ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να αυξηθεί το ποσό για να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα της απομिशώσεως· ότι, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος συγχύσεως, τα κομμάτια του παρεγχύματος πρέπει να έχουν ένα ελάχιστο μέγεθος 0,5 εκατοστών·

ότι το εμπόριο απομिशωμένου καπνού αφορά μόνον ορισμένες ποικιλίες καπνού· ότι, ιδίως, ορισμένες ποικιλίες ανατολικών καπνών δεν υπόκεινται σε απομिशώση λόγω των μικρών διαστάσεων των φύλλων τους· ότι, υπό αυτές τις συνθήκες, πρέπει το διαφοροποιημένο ποσό της επιστροφής να προβλεφθεί μόνο για τα κομμάτια του παρεγχύματος τα οποία προέρχονται από ποικιλίες που έχουν πραγματικά απομिशωθεί και το ποσό να υπολογισθεί βάσει του ποσού που έχει καθορισθεί για την αντίστοιχη ποικιλία μη απομिशωμένου καπνού, επί του οποίου εφαρμόζεται ο συντελεστής που προβλέπεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 410/76 της Επιτροπής της 23ης Φεβρουαρίου 1976 σχετικά με τον καθορισμό του μέγιστου ποσοστού απωλειών βάρους που γίνεται δεκτό κατά τον έλεγχο των εργασιών μεταποίησης και διατήρησης⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 886/85⁽⁵⁾·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων που προαναφέρονται σε σχέση με την σημερινή κατάσταση της αγοράς καπνού, και ιδίως στις κοινοτικές τιμές και στην παγκόσμια αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα, τα ποσά και τις χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Καπνού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των ποικιλιών συσκευασμένου καπνού εσοδείας 1985 για τις οποίες χορηγείται επιστροφή κατά την εξαγωγή, όπως στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70, το ποσό της επιστροφής αυτής, καθώς και οι τρίτες χώρες προορισμού καθορίζονται στο παράρτημα.

Αυτή η επιδότηση χορηγείται για το δεματοποιημένο καπνό που παρουσιάζεται με μία από τις ακόλουθες δύο μορφές:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 39 της 17. 2. 1971, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 26. 2. 1976, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 96 της 3. 4. 1985, σ. 10.

- α) καπνός υπό μορφή ολοκλήρων φύλλων ή κομμένων (μη απομισχωμένων), που υπάγονται στη διάκριση 24.01 του κοινού δασμολογίου, (στήλη 3)
- β) καπνός απομισχωμένος (πλήρως απομισχωμένος) με μορφή κομματιών παρεγγύματος, ελάχιστου μεγέθους 0,5 εκατοστών, που υπάγεται στη διάκριση 24.01 του κοινού δασμολογίου (στήλη 4).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(ECU/kg)

Αύξων αριθμός	Ποικιλίες	Ποσό της επιστροφής για τον καπνό υπό μορφή ολοκληρωμένων φύλων ή τεμαχισμένων (μη δεματοποιημένων) [άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α)]	Ποσό της επιστροφής για τον απομειχρωμένο καπνό (πλήρως δεματοποιημένο) [άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β)]	Χώρα προορισμού
1	2	3	4	5
1	Badischer Geudertheimer	0,34	0,47	} Προς όλες τις τρίτες χώρες
2	Badischer Burley E	0,34	0,47	
3	Virgin D	0,30	0,42	
4	α) Paraguay β) Dragon πράσινη και τα υβρίδιά της, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre	0,34	0,47	
7	Bright	0,30	0,42	} Προς όλες τις τρίτες χώρες εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες και τον Καναδά
8	Burley I	0,30	0,42	
9	Maryland	0,30	0,42	
10	Kentucky	0,44	0,61	} Προς όλες τις τρίτες χώρες
11	α) Forchheimer Havanna II c)	0,34	0,47	
13	Ξάνθη-Γιακά	0,44	—	} Προ όλες τις τρίτες χώρες, εκτός από την Τουρκία και τη Γιουγκοσλαβία
14	α) Perustitza β) Samsun	0,44 0,30	— —	
15	Erzegovina	0,44	—	
16	α) Round Tip β) Scafati γ) Sumatra I	} 0,72	—	} Προς όλες τις τρίτες χώρες, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες και τον Καναδά
17	Μπασμάς	0,34	—	
18	Κατερίνη και παρόμοιες ποικιλίες	0,34	—	} Προς όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Τουρκίας και της Γιουγκοσλαβίας
19	α) Καμπά Κουλάκ κλασικά β) Ελασσόνα	0,34 0,34	— —	
20	α) Καμπά Κουλάκ μη κλασικά β) Μυρωδάτα Σμύρνης, Τραπεζούς, και Φ I	0,44 0,44	— —	
21	Μυρωδάτα Αγρινίου	0,44	—	
22	Ζιχνομυρωδάτα	0,34	—	
23	Τσεμπέλια	0,44	0,61	
24	Μαύρα	0,44	—	} Προς όλες τις τρίτες χώρες, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες και τον Καναδά
25	Burley GR	0,30	0,42	
26	Virginia GR	0,30	0,42	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 317/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 13ης Φεβρουαρίου 1986****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1935/85⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 198/86⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1935/85 στις τιμές τις οποίες διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Φεβρουαρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 13. 7. 1985, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 31. 1. 1986, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(ECU/100 χγρ καθαρού θάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κώδικας	Ποσό εισφοράς
04.01 A I α)	0110	30,91
04.01 A I β)	0120	28,50
04.01 A II α) 1	0130	28,50
04.01 A II α) 2	0140	34,36
04.01 A II β) 1	0150	27,29
04.01 A II β) 2	0160	33,15
04.01 B I	0200	64,00
04.01 B II	0300	135,39
04.01 B III	0400	209,24
04.02 A I	0500	24,75
04.02 A II α) 1	0620	159,78
04.02 A II α) 2	0720	190,16
04.02 A II α) 3	0820	192,58
04.02 A II α) 4	0920	248,77
04.02 A II β) 1	1020	152,53
04.02 A II β) 2	1120	182,91
04.02 A II β) 3	1220	185,33
04.02 A II β) 4	1320	241,52
04.02 A III α) 1	1420	30,13
04.02 A III α) 2	1520	40,68
04.02 A III β) 1	1620	135,39
04.02 A III β) 2	1720	209,24
04.02 B I α)	1820	36,27
04.02 B I β) 1 αα)	2220	ανά χγρ 1,5253 (*)
04.02 B I β) 1 ββ)	2320	ανά χγρ 1,8291 (*)
04.02 B I β) 1 γγ)	2420	ανά χγρ 2,4152 (*)
04.02 B I β) 2 αα)	2520	ανά χγρ 1,5253 (*)
04.02 B I β) 2 ββ)	2620	ανά χγρ 1,8291 (*)
04.02 B I β) 2 γγ)	2720	ανά χγρ 2,4152 (*)
04.02 B II α)	2820	52,91
04.02 B II β) 1	2910	ανά χγρ 1,3539 (*)
04.02 B II β) 2	3010	ανά χγρ 2,0924 (*)
04.03 A	3110	246,17
04.03 B	3210	300,33
04.04 A	3300	187,83 (*)
04.04 B	3900	293,66 (*)
04.04 Γ	4000	163,23 (*)
04.04 Δ I α)	4410	169,32 (*)
04.04 Δ I β)	4510	179,86 (*)
04.04 Δ II	4610	276,58
04.04 E I α)	4710	293,66
04.04 E I β) 1	4800	219,12 (*)

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κώδικας	Ποσό εισφοράς
04.04 E I β) 2	5000	181,15 ⁽¹¹⁾
04.04 E I γ) 1	5210	135,86
04.04 E I γ) 2	5250	277,87
04.04 E II α)	5310	293,66
04.04 E II β)	5410	277,87
17.02 A II	5500	41,79 ⁽¹²⁾
21.07 Z I	5600	41,79
23.07 B I α) 3	5700	116,82
23.07 B I α) 4	5800	151,90
23.07 B I β) 3	5900	141,53
23.07 B I γ) 3	6000	114,90
23.07 B II	6100	151,90

- (¹) Διά την εφαρμογήν της διακρίσεως ταύτης, θεωρούνται ως γάλατα ειδικά αποκαλούμενα «διά θρέψη» τα προϊόντα τα απηλλαγμένα παθογόνων και τοξικογόνων μικροοργανισμών και περιέχοντα ολιγώτερον των 10 000 αναζωογονουμένων αεροβίων δακτυλιδίων και ολιγώτερον των δύο κολοβακτηριδίων κατά γραμμάριον.
- (²) Η υπαγωγή εις την διάκρισιν ταύτην εξαρτάται εκ των όρων των καθοριζομένων υπό των αρμοδίων αρχών.
- (³) Διά τον υπολογισμόν της περιεκτικότητος εις λιπαράς ουσίας δεν λαμβάνεται υπόψη το βάρος της προστεθείσης σακχάρους.
- (⁴) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που υπάγονται στην κλάση αυτή είναι ίση με το ποσό των κάτωθι στοιχείων:
- α) το ποσό ανά αναγραφόμενο χιλιόγραμμο πολλαπλασιαζόμενο επί το βάρος του γάλακτος και της κρέμας γάλακτος που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
 - β) 7,25 ECU·
 - γ) 24,31 ECU.
- (⁵) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος που υπάγεται στην κλάση αυτή είναι ίση με το ποσό των κάτωθι στοιχείων:
- α) το ποσό ανά αναγραφόμενο χιλιόγραμμο πολλαπλασιαζόμενο επί το βάρος του γάλακτος και της κρέμας γάλακτος που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
 - β) 24,31 ECU.
- (⁶) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους περιορίζεται:
- σε 18,13 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό α) στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 προελεύσεως Ελβετίας ή για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό γ) του εν λόγω παραρτήματος και τα οποία εισάγονται, προελεύσεως Αυστρίας και Φινλανδίας,
 - σε 9,07 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό β) στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Ελβετίας.
- (⁷) Η εισφορά περιορίζεται σε 6 % της δασμολογικής αξίας για τις εισαγωγές προελεύσεως Ελβετίας, σύμφωνα με το άρθρο I παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82.
- (⁸) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους περιορίζεται σε 50 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιδ) και υπό ιε) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Αυστρίας.
- (⁹) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους περιορίζεται σε 36,27 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ζ) στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Ελβετίας, ή για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό η) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστρίας και Φινλανδίας.
- (¹⁰) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους περιορίζεται σε:
- 12,09 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό δ) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Καναδά,
 - 15,00 ECU για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ε) και στ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστραλίας και Νέας Ζηλανδίας.
- (¹¹) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους περιορίζεται:
- σε 77,70 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό θ) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Ρουμανίας και Ελβετίας,
 - σε 50 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιδ) και ιε) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστρίας,
 - σε 101,88 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ι) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Ρουμανίας και Ελβετίας,
 - σε 65,61 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ια) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Βουλγαρίας, Ουγγαρίας, Ισραήλ, Ρουμανίας, Τουρκίας και Γιουγκοσλαβίας και για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιβ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Βουλγαρίας, Ουγγαρίας, Ισραήλ, Ρουμανίας, Τουρκίας, Κύπρου και Γιουγκοσλαβίας,
 - σε 55 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιδ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστρίας,
 - σε 60 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιθ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Φινλανδίας,
 - σε 18,13 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο στοιχείο ιστ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Φινλανδίας,
 - σε 15,00 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό στ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστραλίας και Νέας Ζηλανδίας.
- (¹²) Το γαλακτοσάκχαρο και το σιρόπι γαλακτοσακχάρου που υπάγονται στη διάκριση 17.02 Α I υπόκεινται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, στην ίδια εισφορά με αυτή που εφαρμόζεται στο γαλακτοσάκχαρο που υπάγεται στη διάκριση 17.02 Α II.
- (¹³) Υπό την έννοια της διακρίσεως ex 23.07 Β, εννοούνται ως γαλακτοκομικά προϊόντα τα υπαγόμενα στις κλάσεις 04.01, 04.02, 04.03, 04.04 και στις διακρίσεις 17.02 Α και 21.07 Ζ I.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 318/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 1986

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2429/72⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, τα οποία εξαγονται ως έχουν, καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθέσιμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργανώσεως αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
- η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
- η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται

αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδεικνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας·

ότι κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες· ότι το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες·

ότι κατά το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1968 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3812/85⁽⁶⁾, η επιστροφή που χορηγείται για τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 04.02 Β του κοινού δασμολογίου είναι ίση με το άθροισμα δύο στοιχείων, από τα οποία το ένα προορίζεται να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και το άλλο προορίζεται να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί· ότι το τελευταίο αυτό στοιχείο λαμβάνεται υπόψη μόνο όταν η προστιθέμενη ζαχαρόζη έχει παραχθεί από τεύτλα ή ζαχαροκάλαμα που συγκομίσθηκαν στην Κοινότητα·

ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 04.02 Β II α) ή 04.02 Β II β) 1 του κοινού δασμολογίου, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 9,5 %, το ανωτέρω αναφερόμενο στοιχείο ορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ολόκληρου του προϊόντος· ότι για τα άλλα προϊόντα της διακρίσεως 04.02 Β το στοιχείο αυτό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το ποσό βάσεως με την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος· ότι αυτό το ποσό βάσεως είναι ίσο με την επιστροφή που καθορίζεται για 1 χιλιόγραμμο των γαλακτοκομικών προϊόντων που εμπεριέχονται σε ολόκληρο τό προϊόν·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 3. 7. 1968, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 11. 1972, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 20. 12. 1985, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 223 της 8. 8. 1981, σ. 10.

ότι το δεύτερο στοιχείο υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας με την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος το ποσό βάσεως της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾.

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για τα νομίσιμα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85⁽²⁾,
- για τα άλλα νομίσιμα, συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσιμα όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσιμα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστού.

ότι το ποσό επιστροφής για τα τυριά υπολογίζεται για τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση· ότι η κρούστα και τα υπολείμματα δεν είναι προϊόντα που ανταποκρίνονται στον προορισμό αυτόν· ότι για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση ερμηνείας πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα προϊόντα αυτά που υπάγονται στην κλάση 04.04 του κοινού δασμολογίου δεν απολαύουν επιστροφής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2881/84⁽⁴⁾, προέβλεψε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου· ότι οι

διατάξεις αυτές προβλέπουν τη διαφοροποίηση των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρισίας Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τη ζώνη E για τα προϊόντα που υπάγονται στις κλάσεις 04.01, 04.02, 04.03 και 23.07 του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 14 Φεβρουαρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 1. 4. 1984, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 272 της 13. 10. 1984, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.01	<p>Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), νοπά, μη συμπυκνωμένα ούτε περιέχοντα σάκχαρον:</p> <p>ex A. Έτερα του ορού γάλακτος, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 6 % (1):</p> <p>I. Γιαούρτι, κεφίρ, οξύγαλα, γάλα αποβουτυρωμένον και έτερα γάλακτα υποστάντα ζύμωσιν ή οξυνισθέντα:</p> <p>α) Εις αμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου των 2 λίτρων:</p> <p>(1) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 1,5 %</p> <p>(2) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 1,5% και κατωτέρας ή ίσης του 3 %</p> <p>(3) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 3%</p> <p>β) Έτερα:</p> <p>(1) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 1,5 %</p> <p>(2) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 1,5 % και κατωτέρας ή ίσης του 3 %</p> <p>(3) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 3 %</p> <p>II. Λοιπά:</p> <p>α) Εις αμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου των 2 λίτρων και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>1. Κατωτέρας ή ίσης του 4%:</p> <p>(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 1,5 %</p> <p>(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 1,5 % και κατωτέρας ή ίσης του 3 %</p> <p>(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 3 %</p> <p>2. Ανωτέρας του 4 %</p> <p>β) Μη κατονομαζόμενα, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>1. Κατωτέρας ή ίσης του 4%:</p> <p>(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 1,5 %</p> <p>(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 1,5 % και κατωτέρας ή ίσης του 3 %</p> <p>(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 3 %</p> <p>2. Ανωτέρας του 4 %</p>	<p>0110 05</p> <p>0110 15</p> <p>0110 20</p> <p>0110 25</p> <p>0110 35</p> <p>0110 40</p> <p>0130 10</p> <p>0130 22</p> <p>0130 31</p> <p>0140 00</p> <p>0150 10</p> <p>0150 21</p> <p>0150 31</p> <p>0160 00</p>	<p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>15,34</p> <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>15,34</p>

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.01 (συνέχεια)	<p>ex B. Έτερα, εκτός του ορού γάλακτος, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας⁽¹⁾:</p> <p>ex I. Ανωτέρας του 6% και κατωτέρας ή ίσης του 21%:</p> <p>(α) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 10%</p> <p>(β) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 10% και κατωτέρας ή ίσης του 17%</p> <p>(γ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 17%</p> <p>II. Ανωτέρας του 21% και κατωτέρας ή ίσης του 45%:</p> <p>(α) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 35%</p> <p>(β) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 35% και κατωτέρας ή ίσης του 39%</p> <p>(γ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 39%</p> <p>III. Ανωτέρας του 45%:</p> <p>(α) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 68%</p> <p>(β) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 68% και κατωτέρας ή ίσης του 80%</p> <p>(γ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 80%</p>	<p>0200 05</p> <p>0200 11</p> <p>0200 21</p> <p>0300 12</p> <p>0300 13</p> <p>0300 20</p> <p>0400 11</p> <p>0400 22</p> <p>0400 30</p>	<p>19,34</p> <p>29,13</p> <p>43,12</p> <p>51,11</p> <p>79,09</p> <p>87,09</p> <p>99,08</p> <p>145,04</p> <p>169,02</p>
04.02	<p>Γάλα και κρέμα γάλακτος διατηρημένα, συμπυκνωμένα ή περιέχοντα σάκχαρον:</p> <p>A. Άνευ προσθήκης σακχάρως⁽²⁾:</p> <p>II. Γάλα και κρέμα γάλακτος, εις κόνιν ή κόκκους:</p> <p>α) Εις αμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου των 2,5 χγρ και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>1. Κατωτέρας ή ίσης του 1,5%</p> <p>2. Ανωτέρας του 1,5% και κατωτέρας ή ίσης του 27%:</p> <p>(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 11%</p> <p>(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 11% και κατωτέρας ή ίσης του 17%</p> <p>(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 17% και κατωτέρας ή ίσης του 25%</p> <p>(δδ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 25%</p> <p>3. Ανωτέρας του 27% και κατωτέρας ή ίσης του 29%:</p> <p>(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 28%</p> <p>(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 28%</p>	<p>0620 00</p> <p>0720 00</p> <p>0720 20</p> <p>0720 30</p> <p>0720 40</p> <p>0820 20</p> <p>0820 30</p>	<p>85,86</p> <p>85,86</p> <p>100,23</p> <p>106,88</p> <p>116,10</p> <p>117,16</p> <p>118,39</p>

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.02 (συνέχεια)	4. Ανωτέρας του 29 %:		
	(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 41 %	0920 10	120,15
	(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 41 % και κατωτέρας ή ίσης του 45 %	0920 30	130,64
	(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 45 % και κατωτέρας ή ίσης του 59 %	0920 40	134,28
	(δδ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 59 % και κατωτέρας ή ίσης του 69 %	0920 50	147,09
	(εε) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 69 % και κατωτέρας ή ίσης του 79 %	0920 60	155,95
	(ζζ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 79 %	0920 70	165,04
	6) Έτερα, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:		
	1. Κατωτέρας ή ίσης του 1,5%	1020 00	85,86
	2. Ανωτέρας του 1,5 % και κατωτέρας ή ίσης του 27 %:		
	(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 11 %	1120 10	85,86
	(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 11 % και κατωτέρας ή ίσης του 17 %	1120 20	100,23
	(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 17 % και κατωτέρας ή ίσης του 25 %	1120 30	106,88
	(δδ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 25 %	1120 40	116,10
	3. Ανωτέρας του 27 % και κατωτέρας ή ίσης του 29 %:		
	(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 28 %	1220 20	117,16
	(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 28 %	1220 30	118,39
	4. Ανωτέρας του 29 %:		
	(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 41 %	1320 10	120,15
	(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 41 % και κατωτέρας ή ίσης του 45 %	1320 30	130,64
	(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 45 % και κατωτέρας ή ίσης του 59 %	1320 40	134,28
	(δδ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 59 % και κατωτέρας ή ίσης του 69 %	1320 50	147,09
	(εε) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 69 % και κατωτέρας ή ίσης του 79 %	1320 60	155,95
	(ζζ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 79 %	1320 70	165,04

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.02 (συνέχεια)	<p>III. Γάλα και κρέμα γάλακτος, έτερα των εις κόνιν ή κόκκους:</p> <p>α) Εις αμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου των 2,5 χγρ και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 11%:</p> <p>1. Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 8,9% και περιεκτικότητας εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μη λιπαρά:</p> <p>(αα) Κατωτέρας του 15% εις βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>(11) Κατωτέρας ή ίσης του 3% 1420 12 —</p> <p>(22) Ανωτέρας του 3% 1420 22 13,34</p> <p>(ββ) Ίσης ή ανωτέρας του 15% εις βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>(11) Κατωτέρας ή ίσης του 3% 1420 50 19,38</p> <p>(22) Ανωτέρας του 3% και κατωτέρας ή ίσης του 7,4% 1420 60 24,59</p> <p>(33) Ανωτέρας του 7,4% 1420 70 30,65</p> <p>2. Έτερα, περιεκτικότητας εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μη λιπαρά:</p> <p>(αα) Κατωτέρας του 15% κατά βάρος 1520 10 25,13</p> <p>(ββ) Ίσης ή ανωτέρας του 15% κατά βάρος 1520 20 36,34</p> <p>6) Έτερα, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>1. Κατωτέρας ή ίσης του 45% και περιεκτικότητας εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μη λιπαρά:</p> <p>(αα) Κατωτέρας του 15% κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>(11) Κατωτέρας ή ίσης του 3% 1620 70 —</p> <p>(22) Ανωτέρας του 3% και κατωτέρας ή ίσης του 8,9% 1630 00 13,34</p> <p>(33) Ανωτέρας του 8,9% και κατωτέρας ή ίσης του 11% 1630 10 25,13</p> <p>(44) Ανωτέρας του 11% και κατωτέρας ή ίσης του 21% 1630 20 31,13</p> <p>(55) Ανωτέρας του 21% και κατωτέρας ή ίσης του 39% 1630 30 51,11</p> <p>(66) Ανωτέρας του 39% 1630 40 87,09</p> <p>(ββ) Ίσης ή ανωτέρας του 15% κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>(11) Κατωτέρας ή ίσης του 3% 1630 50 19,38</p> <p>(22) Ανωτέρας του 3% και κατωτέρας ή ίσης του 7,4% 1630 60 24,59</p> <p>(33) Ανωτέρας του 7,4% και κατωτέρας ή ίσης του 8,9% 1630 70 30,65</p> <p>(44) Ανωτέρας του 8,9% 1630 80 36,34</p> <p>2. Ανωτέρας του 45% 1720 00 99,08</p>		

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.02 (συνέχεια)	B. Μετά προσθήκης σακχάρως:		
	I. Γάλα και κρέμα γάλακτος, εις κόνιν ή κόκκους:		
	ex 6) Έτερα, εξαίρεσει του ορού γάλακτος:		
	1. Εις αμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου των 2,5 χγρ και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:		
	αα) Κατωτέρας ή ίσης του 1,5 %	2220 00	0,8586 (*) ανά χγρ
	ββ) Ανωτέρας του 1,5 % και κατωτέρας ή ίσης του 27 %:		
	(11) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 11 %	2320 10	0,8586 (*) ανά χγρ
	(22) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 11 % και κατωτέρας ή ίσης του 17 %	2320 20	1,0023 (*) ανά χγρ
	(33) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 17 % και κατωτέρας ή ίσης του 25 %	2320 30	1,0688 (*) ανά χγρ
	(44) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 25 %	2320 40	1,1610 (*) ανά χγρ
	γγ) Ανωτέρας του 27 %:		
	(11) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 41 %	2420 10	1,1716 (*) ανά χγρ
	(22) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 41 %	2420 20	1,3064 (*) ανά χγρ
	2. Μη κατονομαζόμενα, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:		
	αα) Κατωτέρας ή ίσης του 1,5 %	2520 00	0,8586 (*) ανά χγρ
	ββ) Ανωτέρας του 1,5 % και κατωτέρας ή ίσης του 27 %:		
	(11) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 11 %	2620 10	0,8586 (*) ανά χγρ
	(22) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 11 % και κατωτέρας ή ίσης του 17 %	2620 20	1,0023 (*) ανά χγρ
	(33) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 17 % και κατωτέρας ή ίσης του 25 %	2620 30	1,0688 (*) ανά χγρ
	(44) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 25 %	2620 40	1,1610 (*) ανά χγρ
	γγ) Ανωτέρας του 27 %:		
	(11) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 41 %	2720 10	1,1716 (*) ανά χγρ
	(22) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 41 %	2720 20	1,3064 (*) ανά χγρ

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.02 (συνέχεια)	ex II. Γάλα και κρέμα γάλακτος, εκτός του ορού γάλακτος, έτερα των εις κόνιν ή κόκκους:		
	ex α) Εις αμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου των 2,5 χγρ και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 9,5 %		
	(1) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 6,9 % και περιεκτικότητας εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μη λιπαρά:		
	(αα) Κατωτέρας του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:		
	(11) Κατωτέρας ή ίσης του 3 %	2810 11	— (*) ανά χγρ
	(22) Ανωτέρας του 3 %	2810 12	0,1334 (*) ανά χγρ
	(ββ) Ίσης ή ανωτέρας του 15 % κατά βάρος	2810 15	22,36 (°)
	(2) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 6,9 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μη λιπαρά ίσης ή ανωτέρας του 15 %	2810 20	37,83 (°)
	β) Λοιπά, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:		
	ex 1. Κατωτέρας ή ίσης του 45 %:		
	(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 6,9 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μη λιπαρά ίσης ή ανωτέρας του 15 %	2910 70	22,36 (°)
	(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 6,9 % και κατωτέρας ή ίσης του 21 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μη λιπαρά ίσης ή ανωτέρας του 15 %	2910 76	37,83 (°)
	(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 9,5 % και κατωτέρας ή ίσης του 21 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μη λιπαρά κατωτέρας του 15 %	2910 80	0,2713 (*) ανά χγρ
	(δδ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 21 % και κατωτέρας ή ίσης του 39 %	2910 85	0,5111 (*) ανά χγρ
	(εε) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 39 %	2910 90	0,8709 (*) ανά χγρ
	2. Ανωτέρας του 45 %	3010 00	0,9908 (*) ανά χγρ
04.03	Βούτυρο:		
	ex A. Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 85 %:		
	(I) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ίσης ή ανωτέρας του 62 % και κατωτέρας του 78 %	3110 03	137,19 (10)
	(II) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ίσης ή ανωτέρας του 78 % και κατωτέρας του 80 %	3110 16	172,60 (10)

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.03 (συνέχεια)	(III) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ίσης ή ανωτέρας του 80 % και κατωτέρας του 82 %	3110 22	177,02 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ίσης ή ανωτέρας του 82 %	3110 32	181,45 ⁽¹⁰⁾
	B. Λοιπά, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:		
	(I) Κατωτέρας ή ίσης του 99,5 %	3210 10	181,45 ⁽¹⁰⁾
	(II) Ανωτέρας του 99,5 %	3210 20	240,80 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
04.04	Τυροί και πεπηγμένον διά τυρόν γάλα ⁽⁶⁾ : ex A. Emmental και gruyère, έτεροι των τετριμμένων ή εις κόβιν:		
	(I) Εις τεμάχια συνεσκευασμένα εν κενά ή εν αερία καθαρού βάρους κατωτέρου των 7,5 χγρ για τις εξαγωγές προς: — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη E — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — το Λιχτενστάιν και την Ελβετία — την Αυστρία — τους άλλους προορισμούς	3800 40	71,91 8,83 — — — — — 143,04
	(II) Μη κατονομαζόμενοι για τις εξαγωγές προς: — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη E — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — το Λιχτενστάιν και την Ελβετία — την Αυστρία — τους άλλους προορισμούς	3800 60	71,91 8,83 — — — — — 143,04
	ex Γ. Τυροί φέροντες εν τω μάζω πράσινα στίγματα, έτεροι των τετριμμένων ή εις κόβιν, εκτός του roquefort για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη E — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — την Αυστραλία — τους άλλους προορισμούς	4000 00	— 90,34 10,00 — — 25,78 115,99
	Δ. Τυροί τετηγμένοι, έτεροι των τετριμμένων ή εις κόβιν, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας: I. Κατωτέρας ή ίσης του 36 % και περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος της ξηράς ουσίας: ex α) Κατωτέρας ή ίσης του 48 % και περιεκτικότητας κατά βάρος της ξηράς ουσίας: (1) Ίσης ή ανωτέρας του 27 % και κατωτέρας του 33 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη E — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — την Ελβετία — τους άλλους προορισμούς	4410 05	— 10,05 2,38 — — — — 20,24

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.04 (συνέχεια)	(2) Ίσης ή ανωτέρας του 33 % και κατωτέρας του 38 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη Ε — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — την Ελβετία — τους άλλους προορισμούς	4410 10	— 21,85 4,99 — — — 43,96
	(3) Ίσης ή ανωτέρας του 38 % και κατωτέρας του 43 % και περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, κατά βάρος της ξηράς ουσίας: (αα) Κατωτέρας του 20 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη Ε — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — την Ελβετία — τους άλλους προορισμούς	4410 20	— 21,85 4,99 — — — 43,96
	(ββ) Ίσης ή ανωτέρας του 20 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη Ε — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — την Ελβετία — τους άλλους προορισμούς	4410 30	— 32,12 7,34 — — — 63,98
	(4) Ίσης ή ανωτέρας του 43 % και περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, κατά βάρος της ξηράς ουσίας: (αα) Κατωτέρας του 20 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη Ε — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — την Ελβετία — τους άλλους προορισμούς	4410 40	— 21,85 4,99 — — — 43,96
	(ββ) Ίσης ή ανωτέρας του 20 % και κατωτέρας του 40 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη Ε — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — την Ελβετία — τους άλλους προορισμούς	4410 50	— 32,12 7,34 — — — 63,98
	(γγ) Ίσης ή ανωτέρας του 40 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη Ε — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — την Ελβετία — τους άλλους προορισμούς	4410 60	— 46,72 10,66 — — — 94,00

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.04 (συνέχεια)	ex 6) Ανωτέρας του 48 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ξηράς ουσίας:		
	(1) Ίσης ή ανωτέρας του 33 % και κατωτέρας του 38 %	4510 10	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		21,85
	— τη ζώνη Ε		4,99
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		43,96
	(2) Ίσης ή ανωτέρας του 38 % και κατωτέρας του 43 %	4510 20	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		32,12
	— τη ζώνη Ε		7,34
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		63,98
	(3) Ίσης ή ανωτέρας του 43 % και κατωτέρας του 46 %	4510 30	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		46,72
	— τη ζώνη Ε		10,66
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		94,00
	(4) Ίσης ή ανωτέρας του 46 % και κατωτέρας του 55 %	4510 40	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		46,72
	— τη ζώνη Ε		10,66
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		94,00
	(5) Ίσης ή ανωτέρας του 55 %	4510 50	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		55,43
	— τη ζώνη Ε		12,65
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		111,52
	II. Ανωτέρας του 36 %	4610 00	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		55,43
	— τη ζώνη Ε		12,65
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		111,52

(ECU/100 χηρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.04 (συνέχεια)	<p>E. Λοιποί:</p> <p>I. Έτεροι των τετριμμένων ή εις κόνιν, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 40 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ επί της μη λιπαράς ουσίας:</p> <p>ex α) Κατωτέρας ή ίσης του 47 %:</p> <p>(1) Grana padano, parmigiano reggiano για τις εξαγωγές προς:</p> <ul style="list-style-type: none"> — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα 145,00 — τη ζώνη E 110,00 — τον Καναδά 80,00 — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — — την Ελβετία 90,00 — τους άλλους προορισμούς 182,82 <p>(2) Fiore sardo και pecorino, παρασκευασμένα αποκλειστικώς από γάλα προβάτου για τις εξαγωγές προς:</p> <ul style="list-style-type: none"> — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα 165,00 — τη ζώνη E 160,00 — τον Καναδά 102,52 — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — — την Ελβετία 105,03 — τους άλλους προορισμούς 209,94 <p>(3) Λοιποί (εκτός των τυρών των παραγομένων από ορό γάλακτος) περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος της ξηράς ουσίας ίσης ή ανωτέρας του 30 % για τις εξαγωγές προς:</p> <ul style="list-style-type: none"> — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα 100,00 — τη ζώνη E 50,00 — τον Καναδά 50,00 — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — — την Ελβετία 60,00 — τους άλλους προορισμούς 134,36 <p>β) Ανωτέρας του 47 % και κατωτέρας ή ίσης του 72 %:</p> <p>ex 1. Cheddar, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος της ξηράς ουσίας ίσης ή ανωτέρας του 48 % για τις εξαγωγές προς:</p> <ul style="list-style-type: none"> — την Αυστρία — — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα 65,33 — τη ζώνη E — — τον Καναδά — — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — — την Αυστραλία 32,27 — την Ελβετία — — τους άλλους προορισμούς 148,76 <p>ex 2. Λοιποί, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος της ξηράς ουσίας (!):</p> <p>(αα) Κατωτέρας του 5 % και περιεκτικότητας εις ξηράν ουσίαν ίσης ή ανωτέρας του 32 % κατά βάρος (εκτός των τυρών των παραγομένων από ορό γάλακτος) για τις εξαγωγές προς:</p> <ul style="list-style-type: none"> — την Αυστρία — — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα 43,77 — τη ζώνη E 10,38 — τον Καναδά — — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία 13,50 — την Ελβετία — — τους άλλους προορισμούς 78,89 	<p>4710 11</p> <p>4710 17</p> <p>4710 22</p> <p>4850 00</p> <p>5120 12</p>	

(ECU/100 χγγ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.04 (συνέχεια)	(ββ) Ίσης ή ανωτέρας του 5 % και κατωτέρας του 19 % και περιεκτικότητας εις ξηράν ουσίαν ίσης ή ανωτέρας του 32 % κατά βάρος (εκτός των τυρών των παραγομένων από ορό γάλακτος)	5120 16	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		48,28
	— τη ζώνη Ε		11,33
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		20,00
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		97,19
	(γγ) Ίσης ή ανωτέρας του 19 % και κατωτέρας του 39 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ επί της μη λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 62 % (εκτός των τυρών των παραγομένων από ορό γάλακτος)	5120 22	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		54,86
	— τη ζώνη Ε		12,71
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		24,00
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		110,44
	(δδ) Ίσης ή ανωτέρας του 39 %:		
	(11) Asiago, caciocavallo, montasio, provolone, ragusano :		
	(ααα) Provolone	5120 32	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		98,00
	— τη ζώνη Ε		110,00
	— τον Καναδά		80,00
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— την Ελβετία		42,66
	— τους άλλους προορισμούς		149,30
	(βββ) Άλλοι	5120 36	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		82,54
	— τη ζώνη Ε		—
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		122,16
	(22) Danbo, edam, fontal, fontina, fynbo, gouda, havarti, maribo, samsø, tilsit	5120 44	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		82,54
	— τη ζώνη Ε		—
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— την Αυστραλία		32,61
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		122,16

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.04 (συνέχεια)	(33) Butterkäse, esrom, italico, kernhem, saint-nectaire, saint-paulin, taleggio	5120 54	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		82,54
	— τη ζώνη E		—
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς	105,58	
	(44) Cantal, cheshire, wensleydale, lancashire, double gloucester, blarney	5120 58	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		65,33
	— τη ζώνη E		8,83
	— τον Καναδά		—
— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία	—		
— την Αυστραλία	31,93		
— την Ελβετία	—		
— τους άλλους προορισμούς	122,93		
(55) Ricotta salée, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ίσης ή ανωτέρας του 30 %	5120 60		
(ααα) παρασκευασμένος αποκλειστικός από γάλα προβάτου			
για τις εξαγωγές προς:			
— τη ζώνη E		5,35	
— τον Καναδά		—	
— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—	
— τους άλλους προορισμούς		37,78	
(βββ) Λοιποί		5120 65	
για τις εξαγωγές προς:			
— τη ζώνη E	5,35		
— τον Καναδά	—		
— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία	—		
— τους άλλους προορισμούς	37,78		
(66) Φέτα	5120 82		
για τις εξαγωγές προς:			
— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		48,58	
— τη ζώνη E		—	
— τον Καναδά		—	
— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—	
— την Ελβετία		—	
— τους άλλους προορισμούς	92,07		
(77) Colby, monterey	5120 83		
για τις εξαγωγές προς:			
— την Αυστρία		—	
— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		65,33	
— τη ζώνη E		—	
— τον Καναδά		—	
— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—	
— την Αυστραλία		31,93	
— την Ελβετία		—	
— τους άλλους προορισμούς		122,93	

(ECU/100 χγγ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.04 (συνέχεια)	(88) Κεφαλοτύρι, κεφαλογραβιέρα, κασσέρι, παρασκευασμένα αποκλειστικώς από γάλα προβάτου ή/και αιγός	5120 84	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		98,00
	— τη ζώνη E		110,00
	— τον Καναδά		80,00
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— την Ελβετία		42,66
	— τους άλλους προορισμούς		149,30
	(99) Λοιποί (εκτός των τυρών των παραγομένων από ορρό γάλακτος), περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ επί της μη λιπαράς ουσίας:		
	(ααα) Ανωτέρας του 47% και κατωτέρας ή ίσης του 52%	5120 87	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		65,33
	— τη ζώνη E		—
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— την Αυστραλία		31,93
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		122,93
	(βββ) Ανωτέρας του 52% και κατωτέρας ή ίσης του 62%	5120 92	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		82,54
	— τη ζώνη E		—
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		27,50
	— την Αυστραλία		32,61
	— την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		122,16
	ex γ) Ανωτέρας του 72% (εκτός των τυρών των παραγομένων από ορρό γάλακτος (?)):		
	1. Εις αμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου των 500 γρ:		
	(αα) Cottage cheese, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος της ξηράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης προς 25%	5121 11	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα		—
	— τη ζώνη E		—
	— τον Καναδά		—
	— τη Νορβηγία και τη Φινλανδία		—
	— το Λιχτενστάιν και την Ελβετία		—
	— τους άλλους προορισμούς		22,07
	(ββ) Τυροί περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ επί της μη λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 77% και κατωτέρας ή ίσης του 82% και περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος της ξηράς ουσίας:		

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.04 (συνέχεια)	(11) Ίσης ή ανωτέρας του 60 % και κατωτέρας του 69 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη Ε — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — το Λιχτενστάιν και την Ελβετία — τους άλλους προορισμούς	5121 20	— — — — — — 29,68
	(22) Ίσης ή ανωτέρας του 69 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη Ε — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — το Λιχτενστάιν και την Ελβετία — τους άλλους προορισμούς	5121 30	— — — — — — 36,24
	(γγ) Έτερα	5121 40	—
	2. Έτερα:		
	(αα) Cottage cheese, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος της ξηράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης προς 25 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη Ε — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — το Λιχτενστάιν και την Ελβετία — τους άλλους προορισμούς	5121 51	— — — — — — 22,07
	(ββ) Τυροί περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ επί της μη λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 77 % και κατωτέρας ή ίσης του 82 % και περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος της ξηράς ουσίας:		
	(11) Ίσης ή ανωτέρας του 60 % και κατωτέρας του 69 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη Ε — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — το Λιχτενστάιν και την Ελβετία — τους άλλους προορισμούς	5121 60	— — — — 7,50 — 29,68
	(22) Ίσης ή ανωτέρας του 69 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Ανδόρα — τη ζώνη Ε — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — το Λιχτενστάιν και την Ελβετία — τους άλλους προορισμούς	5121 70	— — — — — — 36,24
	(γγ) Έτερα	5121 80	—

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.04 (συνέχεια)	<p>ex II. Έτερα (εκτός των τυρών των παραγομένων από ορό γάλακτος):</p> <p>ex α) Τετριμμένοι ή εις κόνιν, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 20 %, περιεκτικότητας εις λακτόζη κατωτέρας του 5 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ξηράς ουσίας:</p> <p>(1) Ίσης ή ανωτέρας του 60 % και κατωτέρας του 80 % για τις εξαγωγές προς:</p> <ul style="list-style-type: none"> — τη ζώνη E — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — τους άλλους προορισμούς <p>(2) Ίσης ή ανωτέρας του 80 % και κατωτέρας του 85 % για τις εξαγωγές προς:</p> <ul style="list-style-type: none"> — τη ζώνη E — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — τους άλλους προορισμούς <p>(3) Ίσης ή ανωτέρας του 85 % και κατωτέρας του 95 % για τις εξαγωγές προς:</p> <ul style="list-style-type: none"> — τη ζώνη E — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — τους άλλους προορισμούς <p>(4) Ίσης ή ανωτέρας του 95 % για τις εξαγωγές προς:</p> <ul style="list-style-type: none"> — τη ζώνη E — τον Καναδά — τη Νορβηγία και τη Φινλανδία — τους άλλους προορισμούς 	<p>5310 05</p> <p>5310 11</p> <p>5310 22</p> <p>5310 31</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>73,61</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>98,15</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>104,28</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>116,55</p>
23.07	<p>Παρασκευάσματα κτηνοτροφικά με προσθήκη μελάσσης ή σακχάρων· έτερα παρασκευάσματα του είδους των χρησιμοποιουμένων προς διατροφή των ζώων:</p> <p>ex B. Έτερα, περιέχοντα, μεμονωμένως ή αθροιστικώς, έστω και μεμιγμένα μεθ' ετέρων προϊόντων, παντοειδή άμυλα, γλυκόζη ή σιρόπιον γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνη ή σιρόπιον μαλτοδεξτρίνης, υπαγόμενα εις τας διακρίσεις 17.02 B και 21.07 Z II, και προϊόντα γαλακτοκομίας, εξαιρέσει των ειδικών συνθέτων τροφών^(*):</p> <p>I. Περιέχοντα παντοειδή άμυλα, γλυκόζη ή σιρόπιον γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνη ή σιρόπιον μαλτοδεξτρίνης, υπαγόμενα εις τας διακρίσεις 17.02 B και 21.07 Z II:</p> <p>α) Μη περιέχοντα παντοειδή άμυλα ή περιέχοντα κατά βάρος τας ύλας ταύτας εις ποσοστόν κατώτερον ή ίσον του 10 %:</p> <p>(3) Περιέχοντα κατά βάρος προϊόντα γαλακτοκομίας εις ποσοστόν ίσον ή ανώτερον του 50 % και κατώτερον του 75 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις γάλα εις κόνιν ή κόκκους (εξαιρέσει του ορού γάλακτος)^(*):</p> <ul style="list-style-type: none"> (αα) Κατωτέρας του 30 % (ββ) Ίσης ή ανωτέρας του 30 % και κατωτέρας του 40 % (γγ) Ίσης ή ανωτέρας του 40 % και κατωτέρας του 50 % (δδ) Ίσης ή ανωτέρας του 50 % και κατωτέρας του 60 % (εε) Ίσης ή ανωτέρας του 60 % και κατωτέρας του 70 % (ζζ) Ίσης ή ανωτέρας του 70 % 	<p>5700 13</p> <p>5700 23</p> <p>5700 33</p> <p>5700 42</p> <p>5700 52</p> <p>5700 62</p>	<p>—</p> <p>1,76</p> <p>2,34</p> <p>2,93</p> <p>3,52</p> <p>4,10</p>

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
23.07 (συνέχεια)	(4) Περιέχοντα κατά βάρος προϊόντα γαλακτοκομίας εις ποσοστόν ίσον ή ανώτερον του 75 % και περιεκτικότητος κατά βάρος εις γάλα εις κόνιν ή κόκκους (εξαιρέσει του ορού γάλακτος) (*):		
	(αα) Κατωτέρας του 30 %	5800 13	—
	(ββ) Ίσης ή ανωτέρας του 30 % και κατωτέρας του 40 %	5800 23	1,76
	(γγ) Ίσης ή ανωτέρας του 40 % και κατωτέρας του 50 %	5800 32	2,34
	(δδ) Ίσης ή ανωτέρας του 50 % και κατωτέρας του 60 %	5800 42	2,93
	(εε) Ίσης ή ανωτέρας του 60 % και κατωτέρας του 70 %	5800 52	3,52
	(ζζ) Ίσης ή ανωτέρας του 70 % και κατωτέρας του 75 %	5800 62	4,10
	(ηη) Ίσης ή ανωτέρας του 75 % και κατωτέρας του 80 %	5800 72	4,40
	(θθ) Ίσης ή ανωτέρας του 80 %	5800 82	4,69
	ex II. Μη περιέχοντα ούτε άμυλο, ούτε γλυκόζη ή σιρόπι γλυκόζης, ούτε μαλτοδεξτρίνη ή σιρόπι μαλτοδεξτρίνης, υπαγόμενα στις διακρίσεις 17.02 Β και 21.07 Ζ II και περιέχοντα κατά 50 % κατά βάρος ή περισσότερο προϊόντα γαλακτοκομίας, και περιεκτικότητος κατά βάρος σε γάλα σε σκόνη ή κόκκους (εξαιρέσει του ορού γάλακτος) (*):		
	(α) Ίσης ή ανωτέρας του 30 % και κατωτέρας του 40 %	5900 01	25,76
	(β) Ίσης ή ανωτέρας του 40 % και κατωτέρας του 50 %	5900 05	34,34
	(γ) Ίσης ή ανωτέρας του 50 % και κατωτέρας του 60 %	5900 12	42,93
	(δ) Ίσης ή ανωτέρας του 60 % και κατωτέρας του 70 %	5900 22	51,52
	(ε) Ίσης ή ανωτέρας του 70 % και κατωτέρας του 80 %	5900 32	60,10
	(ζ) Ίσης ή ανωτέρας του 80 % και κατωτέρας του 88 %	5900 42	68,69
	(η) Ίσης ή ανωτέρας του 88 %	5900 52	75,56

- (1) Ουδμία επιστροφή χορηγείται όταν πρόκειται για ένα προϊόν μείγματος που υπάγεται στην κλάση αυτή ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, το οποίο περιέχει ορό γάλακτος ή/και λακτόζη που έχουν προστεθεί.
Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτόν αν προσετέθησαν ή όχι στο προϊόν ορός γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα.
- (2) Για τον υπολογισμό της περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας, δεν λαμβάνεται υπόψη το βάρος των προστιθέμενων ουσιών που δεν προέρχονται από γάλα ή/και του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων.
Όταν πρόκειται για ένα προϊόν μείγματος που υπάγεται στη διάκριση αυτή, το οποίο περιέχει ορό γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα που έχουν προστεθεί, το τμήμα που αντιπροσωπεύει τον ορό γάλακτος ή/και τη λακτόζη ή/και την καζεΐνη ή/και τα καζεϊνικά άλατα που προστίθενται δεν λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής.
Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για τον σκοπό αυτόν:
- την πραγματική περιεκτικότητα κατά βάρος του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων που προστίθενται ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος και, ιδίως,
 - την περιεκτικότητα σε λακτόζη του προστιθέμενου ορού γάλακτος
- (4) Για τον υπολογισμό της περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας, δεν λαμβάνεται υπόψη το βάρος των προστιθέμενων ουσιών που δεν προέρχονται από γάλα ή/και του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων.
Το ποσό της επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος που υπάγεται στην κλάση αυτή είναι ίσο με το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων:
- α) Το αναγραφόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμα πολλαπλασιάζεται με το βάρος του μέρους γάλακτος που εμπεριέχεται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος. Εν τούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία έχουν προστεθεί στο προϊόν ορός γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, το αναγραφόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμα πολλαπλασιάζεται με το βάρος του μέρους γάλακτος, εκτός του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων που προστίθενται, το οποίο εμπεριέχεται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος.
- β) Ένα στοιχείο που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68.
Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτόν:
- την πραγματική περιεκτικότητα κατά βάρος του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων που προστίθενται ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος και, ιδίως,
 - την περιεκτικότητα σε λακτόζη του προστιθέμενου ορού γάλακτος.
- (5) Το ποσό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση αυτή είναι ίσο με το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων:
- α) Το αναγραφόμενο ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα.
Εν τούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία έχουν προστεθεί στο προϊόν ορός γάλακτος ή/και λακτόζη ή/και καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, το αναγραφόμενο ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα:
- πολλαπλασιάζεται με το βάρος του μέρους γάλακτος εκτός του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων που προστίθενται, το οποίο εμπεριέχεται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος, και ακολούθως,
 - διαιρείται διά του βάρους του μέρους γάλακτος που εμπεριέχεται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος.
- β) Ένα στοιχείο που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68.
Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτόν:
- την πραγματική περιεκτικότητα κατά βάρος του ορού γάλακτος ή/και της λακτόζης ή/και της καζεΐνης ή/και των καζεϊνικών αλάτων που προστίθενται ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος και, ιδίως,
 - την περιεκτικότητα σε λακτόζη του προστιθέμενου ορού γάλακτος.
- (6) Καμία επιστροφή δεν χορηγείται κατά την εξαγωγή τυριών των οποίων η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» του κράτους μέλους εξαγωγής, πριν από την εφαρμογή της επιστροφής και του νομισματικού εξισωτικού ποσού, είναι μικρότερη από 140 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα. Ο περιορισμός αυτός σε 140 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα δεν εφαρμόζεται στα τυριά που υπάγονται στη διάκριση 04.04 E I ex γ).
- (7) Η επιστροφή που εφαρμόζεται στους τυρούς που παρουσιάζονται σε άμεση συσκευασία που περιέχει επίσης υγρό διατηρήσεως, ιδίως άλμη, χορηγείται επί του καθαρού βάρους, μετά μείωση του βάρους του υγρού αυτού.
- (8) Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτόν:
- την περιεκτικότητα κατά βάρος του αποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν,
 - την περιεκτικότητα κατά βάρος των προστιθέμενων ορού γάλακτος ή/και λακτόζης ή/και καζεΐνης ή/και καζεϊνικών αλάτων, καθώς και
 - την περιεκτικότητα σε λακτόζη του προστιθέμενου ορού γάλακτος, ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος.
- (9) Θεωρούνται ως ειδικά σύνθετα τρόφιμα τα σύνθετα τρόφιμα τα οποία περιέχουν αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν και άλευρο ιχθύος ή/και πλέον των 9 γραμμαρίων σιδήρου ή/και πλέον των 1,2 γραμμαρίων χαλκού ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντος.
- (10) Μέχρι την 22α Δεκεμβρίου 1985, συμπεριλαμβανομένη, το ποσό αυτό εφαρμόζεται μόνο στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10, παράγραφοι 3 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2729/81.
Ωστόσο:
- για τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών που πραγματοποιούνται στα πλαίσια των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2268/84 ή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2278/84, το ποσό της επιστροφής μειώνεται κατά 25 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους,
 - για τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών που πραγματοποιούνται στα πλαίσια των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2956/84, το ποσό της επιστροφής είναι εκείνο που εφαρμόζεται στις 18 Ιουνίου 1985.
- (11) Το ποσό της επιστροφής που αναφέρεται στη σημείωση (*) εφαρμόζεται επίσης στο «ghee» που εξάγεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2278/84.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι ζώνες Α, Β, Γ, Δ και Ε είναι αυτές που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2283/81.

Για τον υπολογισμό της περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας, το βάρος εις λιπαράς ουσίας που δεν προέρχονται από γάλα δεν λαμβάνεται υπόψη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 319/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 1986

περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 27 Ιανουαρίου έως τις 2 Φεβρουαρίου 1986

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1311/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985 για τη χορήγηση πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1311/85, ένα ποσό ίσο με εκείνο της μεταβλητής πριμοδότησης για τη σφαγή που χορηγείται στο Ηνωμένο Βασίλειο εισπράττεται για τα κρέατα και τα παρασκευάσματα που προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν πριμοδοτηθεί κατά την αποστολή τους προς τα άλλα κράτη μέλη ή κατά την εξαγωγή τους προς τις τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2187/85 της Επιτροπής της 31ης Ιουλίου 1985 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής της πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο⁽²⁾, τα ποσά που εισπράττονται, κατά την έξοδο από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρ-

τημα του εν λόγω κανονισμού, καθορίζονται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν τα ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 27 Ιανουαρίου έως τις 2 Φεβρουαρίου 1986,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1311/85 και όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2187/85, τα οποία εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 27 Ιανουαρίου έως τις 2 Φεβρουαρίου 1986, τα ποσά που εισπράττονται καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 27 Ιανουαρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 20.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1985, σ. 76.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 27 Ιανουαρίου έως τις 2 Φεβρουαρίου 1986

(ECU/100 χγγ καθαρού βάρους)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή	Ποσά
1	2	3
ex 02.01 A II α) και ex 02.01 A II β)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα: 1. Σε ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα «αλληλοσυμπληρούμενα» 2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 4. Έτερα: αα) Μη αποστεωμένα ββ) Αποστεωμένα	26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 Γ I α)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, αλατισμένα, σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	21,01179 29,94180
ex 16.02 B III β) 1	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρέατων ή παραπροϊόντων σφαγίων χονδρών βοοειδών: αα) Μη εψημένα· μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος εψημένων, ή κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος μη εψημένων: 11. Προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος 80% ή περισσότερο θόδιο κρέας, εξαιρέσει των παραπροϊόντων και του λίπους 22. Έτερα	29,94180 21,01179

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 320/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 1986

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 132/86 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή κλημεντινών καταγωγής Μαρόκου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 132/86 της Επιτροπής της 23ης Ιανουαρίου 1986⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή κλημεντινών καταγωγής Μαρόκου·

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποιεί-

ται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρω κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή κλημεντινών καταγωγής Μαρόκου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των «5,55 ECU» που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 132/86 αντικαθίσταται από το ποσό των «1,92 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Φεβρουαρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 18 της 24. 1. 1986, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 321/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 1986

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 200/86 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 309/86⁽⁶⁾,ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984⁽⁷⁾ τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75⁽⁸⁾ όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 23.02 Α του κοινού δασμολογίου·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 12 Φεβρουαρίου 1986·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽⁹⁾ να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 200/86, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Φεβρουαρίου 1986.

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.
 (³) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 25 της 31. 1. 1986, σ. 19.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 38 της 13. 2. 1985, σ. 18.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 15.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(⁹) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.01 E I ⁽²⁾	227,91	221,87
11.01 E II ⁽²⁾	128,75	125,73
11.02 A II ⁽²⁾	247,87	241,83
11.02 A V α) 1 ⁽²⁾	192,97	186,93
11.02 A V α) 2 ⁽²⁾	227,91	221,87
11.02 A V β) (2)	128,75	125,73
11.02 B II β) (2)	181,71	178,69
11.02 B II γ) (2)	200,24	197,22
11.02 Γ II (2)	217,98	214,96
11.02 Γ V (2)	200,24	197,22
11.02 Δ II (2)	140,06	137,04
11.02 Δ V (2)	128,75	125,73
11.02 E II β) (2)	247,87	241,83
11.02 E II γ) (2)	227,91	221,87
11.02 Z II (2)	247,87	241,83
11.02 Z V (2)	227,91	221,87
11.02 Η II	98,49	92,45
11.04 Γ II α)	187,75	163,57 ⁽³⁾
11.04 Γ II β)	219,00	194,82 ⁽³⁾
11.08 A I	187,75	167,20
11.08 A IV	187,75	167,20
11.08 A V	187,75	83,60 ⁽²⁾
17.02 B II α) (2)	314,81	218,09
17.02 B II β) (2)	233,69	167,20
17.02 Z II α)	325,19	228,47
17.02 Z II β)	225,38	158,89
21.07 Z II	233,69	167,20
23.02 A I α)	65,35	59,35
23.02 A I β)	133,17	127,17
23.02 A II α)	65,35	59,35
23.02 A II β)	133,17	127,17
23.03 A I	389,04	207,70

(2) Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 A αφ' ετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολαρομετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45 % σε βάρος σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα σε βάρος σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6 % για την όρυζα, 2,5 % για το σίτο και τη σίκαλη, 3 % για την κριθή, 4 % για το φαγόπυρο το εδώδιμο, 5 % για τη βρώμη και 2 % για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάσω περιπτώσει στην κλάση 11.02.

(3) Το προϊόν αυτό που υπάγεται στη διάκριση 17.02 B I υπάγεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, στην ίδια εισφορά με αυτά που υπάγονται στη διάκριση 17.02 B II.

(4) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80, δεν εισπράττεται εισφορά για τα επόμενα προϊόντα, καταγωγής χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και υπερποντίων χωρών και εδαφών:

- ρίζα αρραρούτης που υπάγονται στη διάκριση ex 07.06 A,
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης υπαγόμενα στη διάκριση 11.04 Γ,
- άμυλο αρραρούτης υπαγόμενο στη διάκριση ex 11.08 A V.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 322/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Φεβρουαρίου 1986

**περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την
 ακατέργαστη ζάχαρη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 308/86 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Φεβρουαρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1985, σ. 77.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 38 της 13. 2. 1986, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	48,09 41,90 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 323/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 1986

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός μεν η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθέσιμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας, αφετέρου δε οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, κατά το εν λόγω άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 καθόρισε στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής των σιτηρών·

ότι για τα αλεύρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, τα ειδικά αυτά κριτήρια καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων· ότι οι ποσό-

τητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό αριθ. 162/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1607/71⁽⁵⁾·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι, για να δυναθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Φεβρουαρίου 1986.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2574/67.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 27. 7. 1971, σ. 16.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά επιστροφών
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	
	για τις εξαγωγές προς:	
	— την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν	70,00
	— τη ζώνη II β)	77,00
	— τις άλλες τρίτες χώρες	10,00
10.01 B II	Σίτος σκληρός	
	για τις εξαγωγές προς:	
	— την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν	5,00
	— τις άλλες τρίτες χώρες	10,00
10.02	Σίκαλις	
	για τις εξαγωγές προς:	
	— την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν	5,00
	— τις άλλες τρίτες χώρες	10,00
10.03	Κριθή	
	για τις εξαγωγές προς:	
	— την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν	94,00
	— τη ζώνη II β)	100,00
	— την Ιαπωνία	—
	— τις άλλες τρίτες χώρες	10,00
10.04	Βρώμη	
	για τις εξαγωγές προς:	
	— την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν	—
	— τις άλλες τρίτες χώρες	—
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο για σπορά	—
10.07 B	Κέγχρος	—
10.07 Γ	Σόργο	—
ex 11.01 A	Άλευρα σίτου μαλακού:	
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 520	105,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 521 μέχρι 600	105,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 601 μέχρι 900	92,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 901 μέχρι 1 100	86,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 101 μέχρι 1 650	79,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 651 μέχρι 1 900	71,00

<i>(ECU/τόνο)</i>		
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά επιστροφών
ex 11.01 B	Άλευρα σικάλεως:	
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 700	105,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 701 μέχρι 1 150	105,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 151 μέχρι 1 600	105,00
11.02 A I α)	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 601 μέχρι 2 000	105,00
	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σκληρού σίτου:	
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300 ⁽¹⁾	291,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300 ⁽²⁾	275,00
11.02 A I β)	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300	246,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες περισσότερο από 1 300	232,00
	Πλιγούρια και σιμιγδάλια μαλακού σίτου:	
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 520	105,00

⁽¹⁾ Σιμιγδάλι που έχει ικανότητα διείσδυσης σε κόσκινο που τα διάκενά του έχουν άνοιγμα 0,250 mm, λιγότερο από 10 % σε βάρος.

⁽²⁾ Σιμιγδάλι που έχει ικανότητα διείσδυσης σε κόσκινο που τα διάκενά του έχουν άνοιγμα 0,160 mm, λιγότερο από 10 % σε βάρος.

ΣΗΜ: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 501/85 (ΕΕ αριθ. L 60 της 28. 2. 1985).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 324/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 1986

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3793/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός οι διαθέσιμες ποσότητες των σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά το αυτό άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που σχεδιάζονται και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος της εισαγωγής και εξαγωγής των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84⁽⁵⁾, καθόρισε τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων

προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό που αποσκοπεί να καλύψει την απόκλιση μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των τιμών στη διεθνή αγορά·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιαμέσως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της δύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Φεβρουαρίου 1986.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 15.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δόνης

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Ποσά επιστροφών
11.07 A I 6)	93,10
11.07 A II 6)	146,14
11.07 B	170,31

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΔΕΥΤΕΡΗ ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Φεβρουαρίου 1986

για τροποποίηση της οδηγίας 85/429/ΕΟΚ της Επιτροπής σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα πρόσθετα στις ζωοτροφές

(86/29/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1970 όσον αφορά τα πρόσθετα στις ζωοτροφές⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 85/520/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι οι διατάξεις της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ προβλέπουν ότι το περιεχόμενο των παραρτημάτων πρέπει να προσαρμόζεται συνεχώς στην εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων·

ότι η πρόοδος που επιτεύχθηκε στον τομέα της ανάλυσης επιτρέπει να ορισθεί η χημική σύνθεση των αντιβιοτικών παραγόντων της tylosine και εφεξής να περιορισθεί η έγκριση γι' αυτό το πρόσθετο στις φωσφορικές ενώσεις της tylosine·

ότι η χρησιμοποίηση του αντιβιοτικού «flavophospholipol» δοκιμάστηκε στα κουνέλια με επιτυχία σε ορισμένα κράτη μέλη· ότι θα πρέπει να επιτραπεί προσωρινά αυτή η νέα χρησιμοποίηση της flavophospholipol σε εθνικό επίπεδο αναμένοντας ότι θα μπορέσει να γίνει αποδεκτή σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής για τις Ζωοτροφές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, ρυθμιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς τις διατάξεις του άρθρου 1, το αργότερο μέχρι τις 3 Δεκεμβρίου 1986 και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 5 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 270 της 14. 12. 1970, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 323 της 4. 12. 1985, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Στο παράρτημα I μέρος A «αντιβιοτικά», η διατύπωση της κλάσεως αριθ. E 713 «Tylosine» αντικαθίσταται από την ακόλουθη διατύπωση:

«Κωδικός αριθμός EOK	Προσθετικό	Χημικός τύπος, περιγραφή	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε mg/kg πλήρων ζωοτροφών		Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg ζωοτροφών	Άλλες προϋποθέσεις
					Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη ηλικία		
E 713	Φωσφορικές ενώσεις	Macrolide παραγόμενο από τον <i>Streptomyces fradiae</i> Σύνθεση των αντιβιοτικών παραγόντων (1): α) tylosine $C_{44}H_{77}NO_{17}$: min. 80 % β) desmicosine $C_{39}H_{63}NO_{14}$ γ) macrotine $C_{43}H_{75}NO_{17}$ δ) telomycine $C_{46}H_{79}NO_{17}$ α) + β) + γ) + δ): min. 95 %	Χοιρίδια Χοίροι	4 μηνών 6 μηνών	10 5	40 20		

(1) Σύμφωνα με τη μέθοδο ανάλυσης του British Pharmacopoeia (Veterinary 1985).»

2. Στο παράρτημα II μέρος A «αντιβιοτικά», προστίθεται η ακόλουθη διάκριση:

«Κωδικός αριθμός EOK	Προσθετικό	Χημικός τύπος, περιγραφή	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε mg/kg πλήρων ζωοτροφών		Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg ζωοτροφών	Άλλες προϋποθέσεις	Διάρκεια της έγκρισης
					Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη ηλικία			
26	Flavophospholipol	$C_{70}H_{124}O_{46}N_8P$	Κουνέλια	—	2	4		—	30.11.1987»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Φεβρουαρίου 1986

για τη χορήγηση άδειας για την ίδρυση του «Stahlcenter Röchling-Possehl GmbH & Co. KG» στο Mannheim, από την Röchling Eisenhandel KG, Ludwigshafen, και την Possehl Eisen- und Stahl-GmbH, Mannheim, και για την περιοριστική του ανταγωνισμού συμφωνία που έχει συναφθεί σχετικά

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(86/30/EKAX)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως τα άρθρα 65 και 66,

την απόφαση αριθ. 24-54 της Ανωτάτης Αρχής της 6ης Μαΐου 1954 περί κανονισμού εφαρμογής του άρθρου 66 παράγραφος 1 της συνθήκης που αναφέρεται στα στοιχεία που συνιστούν τον έλεγχο επιχειρήσεως⁽¹⁾,

την αίτηση που υπέβαλαν από κοινού, στις 11 Φεβρουαρίου 1985, οι επιχειρήσεις Röchling Eisenhandel KG, Ludwigshafen και Possehl Eisen- und Stahl-GmbH, Mannheim, όπως τροποποιήθηκε με επιστολή της 12ης Αυγούστου 1985,

Εκτιμώντας ότι:

I

1. Η Röchling Eisenhandel KG, Ludwigshafen (Röchling) είναι επιχείρηση εμπορίας χάλυβα κατά την έννοια του άρθρου 80 της συνθήκης, με κεφάλαιο 16 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα. Είναι κατά 100 % θυγατρική επιχείρηση της ετερορρυθμού εταιρείας Gebr. Röchling, Mannheim. Οι εμπορικές της δραστηριότητες επεκτείνονται σε πολλούς τομείς, ιδιαίτερα όμως ασχολείται με την εμπορία προϊόντων που προέρχονται από τη βιομηχανία παραγωγής και μεταποίησης χάλυβα.

2. Η Possehl Eisen- und Stahlgesellschaft GmbH, Mannheim (Possehl) είναι μια επιχείρηση χαλυβουργίας κατά την έννοια του άρθρου 80 της συνθήκης, με κεφάλαιο 1 εκατομμύριο γερμανικά μάρκα, η οποία ασχολείται με την διατήρηση σε αποθήκες και τη διάθεση στο εμπόριο προϊόντων της βιομηχανίας χάλυβα. Είναι κατά 100 % θυγατρική επιχείρηση της Eisen- und Stahlgesellschaft Saar-Luxemburg mbH, Stuttgart (Saarlux), η οποία ανήκει στον όμιλο Sacilor.

3. Οι Röchling και Possehl σκοπεύουν να ιδρύσουν κοινή θυγατρική επιχείρηση υπό την επωνυμία «Stahlcenter Röchling-Possehl GmbH & Co. KG Mannheim» (Stahlcenter Röchling-Possehl), με κεφάλαιο 2 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα. Αντικείμενο της επιχείρησης αυτής θα είναι κυρίως το εμπόριο προϊόντων χάλυβα στην περιοχή Mannheim-Ludwigshafen.

4. Το εν λόγω σχέδιο προβλέπεται να πραγματοποιηθεί κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η κοινή θυγατρική επιχείρηση να διαχειρίζεται στο εξής την αποθήκη της Possehl. Η μέχρι σήμερα αποθήκη της Röchling Eisenhandel KG στο Ludwigshafen θα αναστείλει τις δραστηριότητές της. Για να ανταποκριθεί στην αποστολή της αυτή, η κοινή θυγατρική επιχεί-

ρηση έλαβε από τους εταίρους της (Röchling και Possehl) τα αναγκαία περιουσιακά στοιχεία καθώς και ένα μέρος του προσωπικού των ιδρυτών εταιρειών.

5. Στην κοινή αυτή επιχείρηση η Röchling συμμετέχει κατά 49 % και η Possehl κατά 51 % τόσο ως ετερόρρυθμοι εταίροι της ετερορρυθμού εταιρείας όσο και ως εταίροι της απεριόριστως ευθυνόμενης εταιρείας περιορισμένης ευθύνης Röchling-Possehl GmbH, Mannheim. Από τις σχετικές συμφωνίες προκύπτει όμως ότι για την λήψη αποφάσεων απαιτείται πλειοψηφία μεγαλύτερη του 51 %, έτσι ώστε κανείς από τους δύο εταίρους να μην μπορεί να επιβάλει τη θέλησή του με την ψήφο του, στον άλλον με τις παρούσες αναλογίες συμμετοχής τους.

6. Υπό αυτές τις συνθήκες, οι Röchling και Possehl θα ασκούν από κοινού τον έλεγχο επί του Stahlcenter Röchling-Possehl κατά την έννοια της απόφασης αριθ. 24-54. Η σχεδιαζόμενη πράξη θα έχει λοιπόν ως αποτέλεσμα την συγκέντρωση, κατά την έννοια του άρθρου 66 παράγραφος 1, αφενός μεν μεταξύ του Stahlcenter Röchling Possehl και Rochling, αφετέρου δε μεταξύ του Stahlcenter Röchling Possehl και της Possehl, χωρίς όμως να επιφέρει συγκέντρωση της Röchling με την Possehl.

7. Εκτός της ίδρυσης του Stahlcenter Röchling-Possehl, η Röchling και η Possehl ή Saarlux, έχουν συνάψει συμφωνία σύμφωνα με την οποία οι πελάτες και των δύο εταίρων στην περιοχή Mannheim-Ludwigshafen πρέπει να προμηθεύονται αποκλειστικά από την αποθήκη της κοινής θυγατρικής επιχείρησης. Βάσει της συμφωνίας αυτής, οι συμβαλλόμενοι ανέλαβαν την αμοιβαία υποχρέωση, από την 1η Μαρτίου 1985, να μην συνάπτουν πλέον μακροπρόθεσμες συμβάσεις χωρίς την συναίνεση του αντισυμβαλλομένου και να εναρμονίζουν αμοιβαία τις αγορές τους.

II

8. Η σχεδιαζόμενη ενέργεια αποσκοπεί στο να ενισχύσει την δυναμικότητα και την οικονομική αποδοτικότητα και των δύο εμπορικών εταιρειών που συμμετέχουν άμεσα και να συμβάλει στην αναδιάρθρωση και την σταθεροποίησή τους.

Η συγκέντρωση αυτή στον εμπορικό τομέα καθίσταται αναγκαία ενόψει της πολύ μεγάλης πλεονάζουσας δυναμικότητας η οποία παρατηρείται στις πωλήσεις από επιχειρήσεις αποθήκευσης του κλάδου χαλυβουργίας. Αυτή πρέπει να εξετασθεί σε σχέση με την συγκέντρωση στον τομέα της παραγωγής που προκλήθηκε λόγω της κρίσης της χαλυβουργίας και που καθιστά αναγκαία —αν και όχι σε τόσο μεγάλη έκταση— μια αντίστοιχη εξέλιξη και στον τομέα του εμπορίου.

(¹) ΕΕ της ΕΚΑΧ της 11. 5. 1954, σ. 345.

Η παρατηρούμενη τα τελευταία χρόνια φθίνουσα επιχειρηματική αποδοτικότητα των επιχειρήσεων που μετέχουν άμεσα στη συμφωνία, η οποία εκφράζεται κυρίως με μια τάση μείωσης των κύκλων εργασιών τους τα τελευταία τρία χρόνια (1982, 1983, 1984) σε σχέση με το 1981, καθώς και με τα αποτελέσματα των ισολογισμών τους κατά την ίδια περίοδο, έφερε τις επιχειρήσεις αυτές μπροστά στο δίλημμα είτε να θέσουν εκτός λειτουργίας και τα δύο καταστήματά τους και να απολύσουν τους εκεί απασχολούμενους εργαζομένους, είτε μέσω συγκέντρωσης σε μια αποθήκη (Mannheim) και με παύση της λειτουργίας της άλλης (Ludwigshafen) να επιτύχουν την συνέχιση των εμπορικών δραστηριοτήτων τους και να διατηρήσουν μεγάλο μέρος των θέσεων απασχόλησης, έτσι ώστε να εξασφαλισθεί η περαιτέρω ύπαρξη ενός ανταγωνισμού στην αγορά.

Με την προαναφερόμενη συγκέντρωση σε μια αποθήκη και με τον περιορισμό των εγκαταστάσεων πωλήσεως που συνεπάγεται, επιτεύχθηκαν σημαντικές οικονομίες στα έξοδα πωλήσεως, διαχειρίσεως, αποθηκείσεως και προσωπικού. Επιπλέον, επιτυγχάνεται καλύτερη αξιοποίηση της αποδοτικής ικανότητας του υπάρχοντος προσωπικού και των υπάρχουσών εγκαταστάσεων, πράγμα που αυξάνει τις πιθανότητες επιβίωσης της κοινής επιχείρησης, δεδομένου ότι οι δύο αποθήκες της Röchling και Possehl, πριν την συγκέντρωση σε μια αποθήκη, αξιοποιούσαν κάτω του 50 % του δυναμικού τους. Μέσω της συγκέντρωσης αυτής, αποφεύγονται σημαντικές συμπληρωματικές επενδύσεις, οι οποίες άλλως θα ήταν αναγκαίες για τον εκσυγχρονισμό των εν μέρει παλαιών εγκαταστάσεων της αποθήκης στο Ludwigshafen, που τώρα πρόκειται να κλείσει.

Περαιτέρω, με την συγκέντρωση σε μια αποθήκη επιτυγχάνεται μια βελτίωση της ποιότητας της διανομής των σχετικών προϊόντων μέσω της καλύτερης παροχής συμβουλών και υπηρεσιών στους πελάτες. Οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις έχουν στόχο να εισαγάγουν στην αποθήκη της κοινής επιχείρησης σύγχρονο εξοπλισμό γραφείου και να εφαρμόσουν ηλεκτρονικό σύστημα διαλόγου με τους πελάτες. Κατ' αυτό τον τρόπο και λόγω του γεγονότος ότι οι πελάτες θα απευθύνονται πλέον σε μια μόνο αποθήκη, διευκολύνεται η διαδικασία της παραγγελίας και επιταχύνεται η εκτέλεσή της. Τέλος, η συγκέντρωση σε μια αποθήκη επιτρέπει στους

εταίρους τη μείωση κατά το ήμισυ του όγκου των αποθεμάτων. Οι παραγγελίες μπορούν να συγκεντρωθούν σε μεγαλύτερες αποστολές και έτσι να γίνει συγχρόνως οικονομία στα έξοδα μεταφοράς.

Τα προαναφερθέντα αποτελέσματα ορθολογικής οργάνωσης στην πώληση εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών, και για την αγορά, ιδίως όσον αφορά την οικονομία στις δαπάνες αγοράς, διαχείρισης, αποθήκευσης και προσωπικού, την καλύτερη αξιοποίηση της απόδοσης του προσωπικού και των υπάρχουσών εγκαταστάσεων, την εξοικονόμηση δαπανών για επενδύσεις, την εισαγωγή σύγχρονου εξοπλισμού γραφείου και ηλεκτρονικού συστήματος διαλόγου, την απλοποίηση της διαδικασίας παραγγελίας και εκτέλεσης, την εξοικονόμηση εξόδων μεταφοράς κλπ.

Εκτός αυτού, οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις έχουν σκοπό να μεταβάλουν την δομή της διάθεσης των προϊόντων στην αγορά κατά τέτοιο τρόπο ώστε, στο μέλλον, να πωλούνται αυτά όχι μόνο στους εμπόρους, όπως γίνεται μέχρι σήμερα, αλλά και απευθείας στον καταναλωτή.

Κατά συνέπεια, με την εκτέλεση της συμφωνίας δημιουργούνται οι προϋποθέσεις ώστε να εξασφαλισθεί η ορθολογικότερη διανομή των προϊόντων επιτυγχάνοντας επίπεδο παροχής υπηρεσιών, με αποτέλεσμα να ωφελούνται τελικά οι καταναλωτές από τα πλεονεκτήματα αυτά.

9. Προκειμένου να καταστεί δυνατό να εκτιμηθούν οι επιπτώσεις της συμφωνίας αυτής στην αγορά του χάλυβα, πρέπει να εξετασθεί χωριστά η δραστηριότητα των συμμετεχουσών επιχειρήσεων, ιδίως στον τομέα του εμπορίου χάλυβα, ο οποίος αποτελεί το κύριο αντικείμενο τόσο των δύο εταιρειών που συμμετέχουν άμεσα στην κοινή επιχείρηση (Röchling και Possehl), όσο και της νέας υπό σύσταση κοινής επιχείρησης.

10. Σαν σχετική αγορά, από γεωγραφική άποψη, πρέπει να θεωρηθεί μόνο η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, δεδομένου ότι οι εμπορικές δραστηριότητες της κοινής επιχείρησης καθώς και των δύο μητρικών εταιρειών περιορίζονται στην αγορά αυτή.

11. Τα καθοριστικά για την εκτίμηση μεγέθους πωλήσεων προκύπτουν από τον ακόλουθο πίνακα:

Διάθεση στο εμπόριο ετοιμών προϊόντων ελασματοποιημένου χάλυβα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

(Πωλήσεις από την αποθήκη και πωλήσεις με παράδοση του εμπορεύματος από το εργοστάσιο απευθείας στον πελάτη)

(σε 1 000 τόνους)

	(1)	(2)	(3)	(4)		(5)	(6)	(7)		
	ΟΔΓ	Όμιλος Gebr. Röchling	Όμιλος Sacilor (Saarlux + Possehl)	Όμιλος Röchling + Gruppe Sacilor		Röchling KG, εγκατάσταση Ludwigshafen (LH)	Possehl	Röchling LH + Possehl		
				Διάθεση	% από (1)			Διάθεση	% από (4)	% από (1)
1981	19 905	306,61	1 005,91	1 312,52	6,6	59,60	40,34	99,94	7,6	0,5
1982	16 453	205,47	780,30	985,77	6,0	37,13	29,35	66,48	6,7	0,4
1983	16 481	165,94	561,93	727,87	4,4	24,82	25,38	50,20	6,9	0,3
1984	15 542	162,13	592,94	754,27	4,8	22,37	18,22	40,59	5,4	0,3

Ο πίνακας αυτός δείχνει ότι οι πωλήσεις των δύο υπό συνένωση αποθηκών της Röchling στο Ludwigshafen και της Possehl στο Mannheim αντιπροσωπεύουν μικρό τμήμα (5,4%) των πωλήσεων των δύο έμμεσα συμμετεχόντων ομίλων (Röchling και Socilor). Σε σχέση με τις συνολικές πωλήσεις όλων των επιχειρήσεων χαλυδουργίας που λειτουργούν στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το μερίδιο της αγοράς που αντιστοιχεί στα εν λόγω προϊόντα των δύο υπό συνένωση αποθηκών ανέρχεται μόνο σε 0,3%.

12. Για να είναι δυνατή η εκτίμηση της έκτασης της ενδεχόμενης επίδρασης της συγκέντρωσης, πρέπει να συνυπολογισθούν οι πωλήσεις των δύο ομίλων, στους οποίους ανήκουν και οι δύο επιχειρήσεις που μετέχουν στη συγκέντρωση.

13. Οι πωλήσεις του ομίλου Gebr. Röchling (στον οποίο ανήκει η Röchling Eisenhandel KG) ανήλθαν το έτος 1984 σε 162 130 τόνους.

14. Οι πωλήσεις του ομίλου Sacilor (στον οποίο ανήκει η Possehl Eisen- und Stahlgesellschaft mbH) ανήλθαν, το ίδιο έτος, σε 592 940 τόνους για τα εν λόγω προϊόντα στην γερμανική αγορά, όπου ασκεί δραστηριότητες μέσω της Possehl και της μητρικής της εταιρείας Eisen- und Stahlgesellschaft Saar-Luxembourg mbH, Stuttgart (Saarlux).

15. Εάν συνυπολογισθούν οι πωλήσεις και των δύο ομίλων, προκύπτει μέγεθος πωλήσεων 754 270 τόνων, που αποτελεί τη μέγιστη δυνατή έκταση της επίδρασης της συγκέντρωσης στην αγορά της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας μέσω των συμμετεχόντων ομίλων επιχειρήσεων. Το μέγεθος αυτό αντιστοιχεί περίπου στο 4,8% των συνολικών πωλήσεων όλων των επιχειρήσεων που ασχολούνται με το εμπόριο των εν λόγω προϊόντων στη γερμανική αγορά.

16. Φαίνεται λοιπόν ότι, και αν ακόμη γίνει δεκτή αυτή η μέγιστη δυνατή έκταση της επίδρασης της συγκέντρωσης, το μερίδιο αγοράς των δύο ομίλων στη γερμανική αγορά παραμένει σχετικά μικρό. Στην αγορά αυτή, οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις αντιμετωπίζουν ισχυρό ανταγωνισμό από πολλές σημαντικότερες εταιρείες εμπορίου χάλυβα που ανήκουν σε ομίλους ή είναι ανεξάρτητες.

17. Από τα ανωτέρω προκύπτει ότι, συνεπεία της σχεδιαζόμενης ενέργειας, οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις και όμιλοι επιχειρήσεων δεν αποκτούν την δυνατότητα να προσδιορίζουν τις τιμές, να ελέγχουν ή να περιορίζουν την παραγωγή ή την διανομή, ή να παρεμποδίζουν τη διατήρηση πραγματικού ανταγωνισμού επί σημαντικού τμήματος της αγοράς των εν λόγω προϊόντων, ή να διαφεύγουν τους κανόνες ανταγωνισμού που προκύπτουν από την εφαρμογή της συνθήκης, ιδίως με τη δημιουργία τεχνητά προνομιακής θέσεως η οποία συνεπάγεται ουσιώδες πλεονέκτημα για την πρόσβαση στις αγορές. Ως εκ τούτου, η σχεδιαζόμενη ενέργεια ανταποκρίνεται στις προϋποθέσεις για τη χορήγηση άδειας όπως ορίζεται στο άρθρο 66 παράγραφος 2.

III

18. Η περιεχόμενη στη σύμβαση-πλαίσιο που έχει συναφθεί μεταξύ Röchling και Possehl Saarlux συμφωνία, βάσει της οποίας οι πελάτες και των δύο αυτών επιχειρήσεων στην περιοχή Mannheim-Ludwigshafen πρέπει να προμηθεύονται στο μέλλον αποκλειστικά από την κοινή επιχείρηση, περιορίζει μεταξύ των συμβαλλομένων και της κοινής επιχείρησης των ελεύθερο ανταγωνισμό εντός της κοινής αγοράς.

Οι συμμετέχουσες στη συμφωνία επιχειρήσεις αναλαμβάνουν την υποχρέωση να μην ασκούν αυτόνομη εμπορική δραστηριότητα στην περιοχή Mannheim-Ludwigshafen.

Ο περιορισμός αυτός έχει σαν αποτέλεσμα να προστατεύεται η κοινή επιχείρηση από τον ανταγωνισμό των συμμετεχουσών επιχειρήσεων (απαγόρευση του ανταγωνισμού).

19. Υπό τις παρούσες συνθήκες, η συμφωνία εμπίπτει στην κατ' αρχήν απαγόρευση που διατυπώνεται στο άρθρο 65 παράγραφος 1 της συνθήκης.

IV

20. Σύμφωνα με το άρθρο 65 παράγραφος 2 της συνθήκης, μπορούν ωστόσο να επιτραπουν συμφωνίες εξειδίκευσης ή από κοινού αγοράς ή πώλησεως καθώς και συμφωνίες που είναι απόλυτα ανάλογες ως προς τη φύση τους και τα αποτελέσματά τους, εάν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι πληρούν τους όρους της διατάξεως αυτής.

21. Η συμφωνία για την απαγόρευση του ανταγωνισμού πρέπει να εξετασθεί υπό το πρίσμα της αναδιάρθρωσης των συμμετεχουσών επιχειρήσεων μέσω του αποκλεισμού των δραστηριοτήτων τους στην περιοχή Mannheim-Ludwigshafen. Αποσκοπεί, όπως ακριβώς οι συμφωνίες εξειδίκευσης ή από κοινού αγοράς ή πώλησεως, στην ορθολογική οργάνωση των οικονομικών δραστηριοτήτων. Είναι, ως εκ τούτου, ως προς τη φύση της και τα αποτελέσματά της, απόλυτα ανάλογη με τις συμφωνίες αυτές και μπορεί, κατά συνέπεια, να επιτραπεί σύμφωνα με το άρθρο 65 παράγραφος 2 της συνθήκης, εφόσον συμβάλει σε σημαντική βελτίωση της παραγωγής ή της διανομής των εν λόγω προϊόντων, εφόσον η εν λόγω συμφωνία είναι ουσιώδης για την επίτευξη των αποτελεσμάτων αυτών και δεν είναι πιο περιοριστική από ό,τι απαιτεί το αντικείμενό της και εφόσον δεν είναι δυνατόν να δώσει στις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις τη δυνατότητα να προσδιορίζουν τις τιμές, να ελέγχουν ή περιορίζουν την παραγωγή ή τη διάθεση στις αγορές σημαντικού μέρους των εν λόγω προϊόντων εντός της κοινής αγοράς, ή να προστατεύουν τα προϊόντα αυτά από τον πραγματικό ανταγωνισμό άλλων επιχειρήσεων εντός της κοινής αγοράς.

22. Η συμφωνία για την απαγόρευση του ανταγωνισμού συμβάλλει σε σημαντική βελτίωση της διανομής των εν λόγω προϊόντων, δεδομένου ότι συνδέεται στενά με την ίδρυση της κοινής επιχείρησης και αποβλέπει στη διευκόλυνση της πραγματοποίησης των οικονομικών της στόχων και στην αποφυγή της διακύβευσης των αναμενομένων από την ίδρυση της τεχνικών αποτελεσμάτων (βλέπε παράγραφο 8) από ανταγωνιστικές ενέργειες των μητρικών επιχειρήσεων.

Συνεπώς, η συμφωνία πληροί τον όρο του άρθρου 65 παράγραφος 2 στοιχείο α) της συνθήκης.

23. Περαιτέρω πρέπει να εξετασθεί εάν η συμφωνία για την απαγόρευση του ανταγωνισμού είναι ουσιώδης για την επίτευξη των αποτελεσμάτων αυτών.

Όπως ήδη αναφέρθηκε (παράγραφο 8), οι κύκλοι εργασιών, οι εισπράξεις εκ των πωλήσεων και τα ακαθάριστα έσοδα των Possehl και Röchling (εγκατάσταση του Ludwigshafen) παρουσιάζουν συνεχή μείωση. Αυτό προκύπτει σαφέστατα από τα αποτελέσματα των ισολογισμών των τελευταίων ετών. Ενώ το 1982 τα αποτελέσματα ήσαν ακόμη θετικά, το 1983 και 1984 ήσαν αρνητικά και μάλιστα με αυξανόμενη τάση.

Η ίδρυση της κοινής επιχείρησης και η συνδεόμενη με αυτή ανδιάρθρωση αποτελούν το κατάλληλο μέσο για να σταματήσει η αρνητική αυτή εξέλιξη και να μετατραπεί σε θετική. Προϋπόθεση γι' αυτό είναι όμως η διατήρηση της βιωσιμότητας της κοινής επιχείρησης. Η συμφωνία εξυπηρετεί άμεσα τον σκοπό αυτό με την απαγόρευση ανταγωνισμού. Χωρίς την συγκέντρωση της προσφοράς στην κοινή επιχείρηση θα έπρεπε να αναμένεται φθίνουσα επιχειρηματική και οικονομική αποδοτικότητα, επειδή ο κύκλος εργασιών δεν καλύπτει το κόστος. Ως εκ τούτου, η συμφωνία είναι ουσιώδης για την επίτευξη των αποτελεσμάτων αυτών.

24. Η συμφωνία για την απαγόρευση απογόρευση του ανταγωνισμού δεν προβλέπει άλλους περιορισμούς από αυτούς που είναι αναγκαίοι για να επιτευχθεί ο προαναφερόμενος σκοπός. Περιορίζεται στο πεδίο δραστηριότητας της κοινής επιχείρησης και ισχύει μόνο προς όφελός της.

Ο συμπληρωματικός περιορισμός που προβλέπεται στον αριθμό 9 της σύμβασης-πλαίσου, ο οποίος προβλέπει αμοιβαία εναρμόνιση στις αγορές και τη συναίνεση του αντισυμβαλλομένου κατά την σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων, συμβάσεων (βλέπε παράγραφο 7) δεν έχει αυθύπαρκτη, περιοριστική του ανταγωνισμού, σημασία. Εφαρμόζεται μόνο κατά τη μεταβατική περίοδο μεταξύ της σύναψης της συμφωνίας και της ίδρυσης και έναρξης δραστηριοτήτων της κοινής επιχείρησης και χρησιμεύει απλά για να εμποδίσει τις μητρικές εταιρείες να παραβούν τη συμφωνηθείσα απαγόρευση του ανταγωνισμού πριν από την έναρξη των δραστηριοτήτων της κοινής επιχείρησης.

Ως εκ τούτου, πληρούται ο όρος του άρθρου 65 παράγραφος 2 στοιχείο β) της συνθήκης.

25. Τέλος, πρέπει να εξετασθεί αν η συμφωνία ενδέχεται να δώσει στις συμμετέχουσες επιχειρήσεις τη δυνατότητα να προσδιορίζουν τις τιμές, να ελέγχουν ή να περιορίζουν την παραγωγή ή τη διάθεση στις αγορές σημαντικού τμήματος των εν λόγω προϊόντων εντός της κοινής αγοράς ή να προστατεύουν τα προϊόντα αυτά από τον πραγματικό ανταγωνισμό άλλων επιχειρήσεων εντός της κοινής αγοράς.

Τα αποτελέσματα της πραγματοποίησης της εν λόγω συμφωνίας περιορίζονται ουσιαστικά στο πεδίο δραστηριότητας της κοινής επιχείρησης, δηλαδή στην περιοχή Mannheim-Ludwigshafen. Εκτός της περιοχής αυτής, οι δύο όμιλοι που μετέχουν έμμεσα στη συμφωνία (όμιλος Gebrüder Röchling και όμιλος Sacilor μέσω Saarlux) θα παραμείνουν ανεξάρτητοι ανταγωνιστές. Ο ανταγωνισμός αυτός δεν θα επηρεασθεί σημαντικά από τη συμφωνία, επειδή οι όροι εμπορίας είναι διαφορετικοί στις διάφορες περιοχές που εφοδιάζονται από τις μητρικές εταιρείες ή από την κοινή επιχείρηση και οι περαιτέρω ανεξάρτητα διαθέσιμες ποσότητες από τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις είναι σημαντικά μεγαλύτερες από τις ποσότητες που διατίθενται από την κοινή επιχείρηση, οι οποίες αντιπροσωπεύουν μόνο το

5,4% των συνολικών πωλήσεων των δύο ομίλων (βλέπε πίνακα στην παράγραφο 11). Επιπλέον, οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις υφίστανται ισχυρό ανταγωνισμό σε όλες τις περιοχές της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας από άλλες επιχειρήσεις, μερικές από τις οποίες είναι σημαντικά μεγαλύτερες. Από τα ανωτέρω προκύπτει συνεπώς ότι η εν λόγω συμφωνία ανταποκρίνεται στις προϋποθέσεις του άρθρου 65 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συνθήκης.

26. Η συμφωνία που υποβάλλεται για χορήγηση αδείας δεν έχει ορισμένη διάρκεια. Προκειμένου η Επιτροπή να είναι σε θέση να εξετάσει τα αποτελέσματα της συμφωνίας και την εξέλιξη της επίδρασής της στις συνθήκες της αγοράς, θεωρεί σκόπιμο να χορηγήσει την άδεια αρχικά για οκτώ χρόνια.

27. Η συμφωνία που έχει υποβληθεί για χορήγηση αδείας συμβιβάζεται με το άρθρο 65 παράγραφος 2 της συνθήκης, λαμβανομένου υπόψη του χρονικού περιορισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η ίδρυση του «Stahlcenter Röchling-Possehl GmbH & Co. KG» Mannheim, από τις Röchling Eisenhandel KG, Ludwigshafen και Possehl Eisen- und Stahl GmbH, Mannheim.

Άρθρο 2

Η συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ των Röchling Eisenhandel KG, Ludwigshafen και Possehl Eisen- und Stahl-GmbH, Mannheim, ή Eisen- und Stahlgesellschaft Saar-Luxemburg mbH, Stuttgart, σχετικά με την αποκλειστική προμήθεια των πελατών και των δύο επιχειρήσεων στο χώρο Mannheim-Ludwigshafen από τον Stahlcenter Röchling-Possehl GmbH & Co. KG, Mannheim, εγκρίνεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1993.

Άρθρο 3

Η απόφαση αυτή απευθύνεται στην Röchling Eisenhandel KG, Richard-Wagner-Straße 9, D-6800 Mannheim, και στην Possehl Eisen- und Stahlgesellschaft mbH, Rotterdamer Straße 21-23, D-6800 Mannheim.

Βρυξέλλες, 5 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Peter SUTHERLAND

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Φεβρουαρίου 1986

που θεσπίζει ορισμένα ιδιαίτερα μέτρα στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 περί αποθεματοποίησης και διακινήσεως των προϊόντων που αγοράζονται από οργανισμό παρεμβάσεως

(86/31/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί αποθεματοποίησης και διακινήσεως των προϊόντων που αγοράζονται από οργανισμό παρεμβάσεως⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένα προϊόντα που κατέχονται από τον γαλλικό οργανισμό παρέμβασης έχουν αποθεματοποιηθεί στην Αυστρία· ότι τα προϊόντα αυτά πουλήθηκαν για να μεταποιηθούν στη Γερμανία·

ότι δεν έχουν ακόμη θεσπιστεί ειδικοί κανόνες για παρόμοια περίπτωση·

ότι για να εξασφαλισθεί η ίση μεταχείριση των εμπορευομένων και αναμένοντας την έγκριση ειδικών κανόνων στον τομέα αυτό, πρέπει να προβλεφθεί ότι, κατά την εισαγωγή στη Γερμανία, εφαρμόζονται εξισωτικά ποσά και όχι δασμοί ή εισφορές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Όταν τα προϊόντα που κατέχονται από τον γαλλικό οργανισμό παρέμβασης, τα οποία αποθεματοποιούνται στην Αυστρία και πωλούνται με την κάλυψη των συμβάσεων

πώλησης που αναφέρονται στο παράρτημα, επανεισάγονται στη Γερμανία:

- η επανεισαγωγή πραγματοποιείται χωρίς εφαρμογή δασμών και εισφορών,
- δεν απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής,

υπό τον όρο ότι η εντολή απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 της Επιτροπής⁽²⁾, απόσυρσης που αναφέρεται σε μία από τις εν λόγω συμβάσεις πώλησης προσκομίζεται στο τελωνείο επανεισαγωγής. Το τελωνείο αυτό εκδίδει τη στιγμή της εισαγωγής το αντίτυπο ελέγχου Τ αριθ. 5 που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Οι ενδιαφερόμενες αρμόδιες αρχές βοηθούνται αμοιβαία για τον έλεγχο των όρων των εν λόγω πωλήσεων. Αυτό συνεπάγεται κυρίως την ανακοίνωση στις αρμόδιες γερμανικές αρχές από τον γαλλικό οργανισμό παρέμβασης, των αριθμών των σχετικών εντολών απόσυρσης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία και στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 5 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 24. 5. 1977, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1976, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός των συμβάσεων πώλησης	Ποσότητα για την οποία έχει γίνει η σύμβαση	Ποσότητα που είναι αποθεματοποιημένη στην Αυστρία	Ψυκτική εγκατάσταση
85/3212/85/26	300 τόνοι	200 τόνοι	} Wiener Kühlhaus } Frigoscandia GmbH } Franzosengraben } A—130 Wien
86/3212/85/34	40 τόνοι	40 τόνοι	
86/3212/85/37	20 τόνοι	20 τόνοι	
86/3212/85/40	125 τόνοι	125 τόνοι	
86/3212/85/41	360 τόνοι	81 τόνοι	

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Φεβρουαρίου 1986

που τροποποιεί την απόφαση 83/384/ΕΟΚ όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Αυστραλίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή κωπών κρεάτων στην Κοινότητα

(86/32/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και του χοιρείου είδους και κωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 83/91/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 18 παράγραφος 1,την οδηγία 77/96/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί αναζητήσεως τριχινών κατά τις εισαγωγές από τρίτες χώρες κωπών κρεάτων που προέρχονται από χοιροειδή κατοικίδια⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 84/319/ΕΟΚ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο πίνακας των εγκαταστάσεων της Αυστραλίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή κωπών κρεάτων στην Κοινότητα, καταρτίστηκε αρχικά στην απόφαση 83/384/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 85/483/ΕΟΚ⁽⁶⁾.

ότι, από το συνηθισμένο έλεγχο που πραγματοποιήθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ και του άρθρου 3 παράγραφος 1 της απόφασης 83/196/ΕΟΚ της Επιτροπής της 8ης Απριλίου 1983 σχετικά με τους επιτόπιους ελέγχους που πραγματοποιούνται στα πλαίσια του

καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές βοοειδών και χοιροειδών καθώς και κωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽⁷⁾, προέκυψε ότι σε ορισμένες εγκαταστάσεις το επίπεδο υγιεινής έχει υποστεί αλλαγές σε σχέση με τον προηγούμενο έλεγχο.

ότι είναι απαραίτητο, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί ο πίνακας των εγκαταστάσεων.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 83/384/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 5 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 59 της 5. 3. 1983, σ. 34.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 67.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 27. 6. 1984, σ. 34.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 222 της 13. 8. 1983, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 287 της 29. 10. 1985, σ. 32.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 26. 4. 1983, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΝΩΠΙΩΝ ΚΡΕΑΤΩΝ ΕΠΙΤΡΕΠΟΝΤΑΙ ΑΝΕΥ ΧΡΟΝΙΚΟΥ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥ

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
I. ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ		
A. Σφαγεία και εργαστήρια κοπής		
3	The Metropolitan Regional Abattoir	Brisbane, Queensland
7	CQME Co. Pty Ltd	Rockhampton, Queensland
55	Gosford Meats Pty Ltd	Gosford, New South Wales
135	Blue Ribbon Export Division	Launceston, Tasmania
151	Richardson's Meat Industries Ltd	Hobart, Tasmania
170	Beef City Pty Ltd	Purrawunda, Queensland
195	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Longford, Tasmania
223	Tancred Bros Pty Ltd	Pentland, Queensland
239	Northern Cooperative Meat Co. Ltd	Casino, New South Wales
243	Warwick Bacon Company Pty Ltd	Warwick, Queensland
423	S. E. Meat (Aust.) Ltd	Naracoorte, South Australia
439	Norwest Beef Industries Ltd	Katherine, Northern Territory
484 (*)	Mudginberri Station	Mudginberri, Northern Territory
503 (*)	Riverstone Meat Co. Pty Ltd	Riverstone, New South Wales
525	Tancred Bros Pty Ltd	Beaudesert, Queensland
533	Murray Bridge Meat Pty Ltd	Murray Bridge, South Australia
556	Victorian Inland Meat Co.	Kyneton, Victoria
642	Metro Meat (Cootamundra) Ltd	Cootamundra, New South Wales
648	E. G. Green and Sons Pty Ltd	Harvey, Western Australia
712	Western Australian Meat Commission	Fremantle, Western Australia
736	F. J. Walker Ltd	Aberdeen, New South Wales
751	Tasmeats Ltd	Camdale, Tasmania
761	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Melbourne, Victoria
767	Metro Meat Ltd	Noarlunga, South Australia
1027	Linley Valley Meat Pty Ltd (Smorgon Consolidated Industries)	Wooroloo, Western Australia
1321	Tancred Bros Pty Ltd	Mount Isa, Queensland
1537	F. J. Walker Pty Ltd	Tennant Creek, Northern Territory

(*) Εξαιρούμενα παραπροϊόντα.

B. Σφαγεία

2	Queensland Meat Export Co. Pty Ltd	Townsville, Queensland
4	F. J. Walker Pty Ltd	Townsville, Queensland
218	Northwest Exports Pty Ltd	Inverell, New South Wales
294	Teys Bros (Beenleigh) Pty Ltd	Beenleigh, Queensland
398	Gunnedah Shire Abattoir	Gunnedah, New South Wales
1242	Alice Springs Abattoirs Pty Ltd	Alice Springs, Northern Territory
1265	G. & K. O'Connor Pty Ltd	Pakenham, Victoria
1471	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia
1912	Seecorp Pty Ltd	Lance Creek, Victoria

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
Γ. Εργαστήρια κοπής		
3 B	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Brisbane, Queensland
84 B	T and R Pastoral Pty Ltd	Gepps Cross, South Australia
398 E	R. J. Fletcher & Co.	Gunnedah, New South Wales
521 A	Meat Producers Australia Pty Ltd	Mudgee, New South Wales
521 C	R. J. Fletcher & Co.	Mudgee, New South Wales
656	Norwest Beef Industries Ltd	Forbes, New South Wales
1009	Matador Meat Co. Pty Ltd	North Laverton, Victoria
1735	Western Australian Lamb Marketing Board	Perth, Western Australia
1793	Victorian Inland Meat Co. Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1889	Webb Meat Exports Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1940	Ron Sterrett & Co. Exports Pty Ltd	Perth, Western Australia

II. ΠΡΟΒΕΙΟ ΚΑΙ ΑΙΓΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

A. Σφαγεία και εργαστήρια κοπής

55	Gosford Meats Pty Ltd	Gosford, New South Wales
151	Richardson's Meat Industries Ltd	Hobart, Tasmania
195	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Longford, Tasmania
199	Thomas Borthwick and Sons (Australasia) Ltd	Albany, Western Australia
239	Northern Cooperative Meat Co. Ltd	Casino, New South Wales
423	S. E. Meat (Aust.) Ltd	Naracoorte, South Australia
525	Tancred Bros Pty Ltd	Beaudesert, Queensland
533	Murray Bridge Meat Pty Ltd	Murray Bridge, South Australia
556	Victorian Inland Meat Co.	Kyneton, Victoria
572	Metro Meat (Katanning) Ltd	Katanning, Western Australia
712	Western Australian Meat Commission	Fremantle, Western Australia
751	Tasmeats Ltd	Camdale, Tasmania
761	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Melbourne, Victoria
767	Metro Meat Ltd	Noarlunga, South Australia
1027	Linley Valley Meats Pty Ltd (Smorgon Consolidated Industries)	Wooroloo, Western Australia
1614 (*)	Tatiara Meat Co. Pty Ltd	Bordertown, South Australia

(*) Εξαιρούμενα παραπροϊόντα.

B. Σφαγεία

398	Gunnedah Shire Abattoir	Gunnedah, New South Wales
642	Metro Meat (Cootamundra) Ltd	Cootamundra, New South Wales
1471	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
Γ. Εργαστήρια κοπής		
135	Blue Ribbon Export Division	Launceston, Tasmania
398 E	R. J. Fletcher & Co.	Gunnedah, New South Wales
521 A	Meat Producers Australia Pty Ltd	Mudgee, New South Wales
521 C	R. J. Fletcher & Co.	Mudgee, New South Wales
656	Norwest Beef Industries Ltd	Forbes, New South Wales
1009	Matador Meat Co. Pty Ltd	North Laverton, Victoria
1735	Western Australian Lamb Marketing Board	Perth, Western Australia
1793	Victorian Inland Meat Co. Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1889	Webb Meat Exports Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1940	Ron Sterrett & Co. Exports Pty Ltd	Perth, Western Australia

III. ΧΟΙΡΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

Σφαγείο

3 ⁽¹⁾	The Metropolitan Regional Abattoir	Brisbane, Queensland
------------------	------------------------------------	----------------------

⁽¹⁾ Επιτρέπεται στην εγκατάσταση, κατά την έννοια του άρθρου 4 της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ, να πραγματοποιεί την επεξεργασία εν ψυχρώ που προβλέπεται στο άρθρο 3 της εν λόγω οδηγίας.

IV. ΚΡΕΑΣ ΙΠΠΩΝ

Σφαγεία και εργαστήρια κοπής

750	Metro Meat Ltd	Peterborough, South Australia
2174	Achilles Meats	Tennant Creek, Northern Territory

V. ΨΥΚΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

(Κατεψυγμένα συσκευασμένα κρέατα μόνο)

47	Watson and Son Pty Ltd	Brisbane, Queensland
107	Darwin Cold Stores Pty Ltd	Darwin, Northern Territory
132	P & O Australia Ltd	Brisbane, Queensland
149	P & O Cold Storage Ltd	Melbourne, Victoria
202	Polar Cold Storage Co.	Melbourne, Victoria
216	T. A. Field Pty Ltd	Port Alma, Queensland
253	Australian Service Cold Storage Pty Ltd	Sydney, New South Wales
263	South Australian Cold Stores Ltd	Mile End South, South Australia
274 C	Moss Vale Cold Store	Moss Vale, New South Wales
291 E	James Barnes Pty Ltd	Wagga Wagga, New South Wales
492	W. Woodmason Cold Storage Pty Ltd	Sydney, New South Wales
498	South Australian Cold Stores Ltd	Ridleyton, South Australia
565	Cascade Freezers	South Hobart, Tasmania
651	Central Coast Coldstores Pty Ltd	West Gosford, New South Wales
713	Norwest Beef Industries Ltd	Wyndham, Western Australia

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
721	Townsville Cold Stores Pty Ltd	Townsville, Queensland
1013	P & O Cold Storage Ltd	Perth, Western Australia
1057	Marine Board of Burnie	Burnie, Tasmania
1060	Port Adelaide Freezers Pty Ltd	Port Adelaide, South Australia
1168	Northern Cold Stores Pty Ltd	Townsville, Queensland
1190	Rego Cold Storage Pty Ltd	Scoresby, Victoria
1258	Australian Freezers Pty Ltd	Sydney, New South Wales
1331	Balhannah Cooperative Society Ltd	Balhannah, South Australia
1356	G. & K. O'Connor Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1379	Doboy Cold Stores Pty Ltd	Brisbane, Queensland
1380	Port of Devonport Authority	Devonport, Tasmania
1439	P & O Australia Ltd	Brisbane, Queensland
1467	South Australian Cold Stores Ltd	Dry Creek, South Australia
1487	P & O Cold Storage Ltd	Fremantle, Western Australia
1617	Frigmobile Pty Ltd	Cairns, Queensland
1625	Schumacher Icecold Pty Ltd	Brisbane, Queensland
1662	A. B. Oxford Cold Storage Co. Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1692	Marine Board of Burnie	Burnie, Tasmania
2095	Frigmobile Pty Ltd	Townsville, Queensland
2180	P. Manettas Holdings Pty Ltd	Sydney, New South Wales
2215	Melbourne Cold Storage Co.	Melbourne, Victoria
2325	Adelaide Cold Stores Pty Ltd	Cavan, South Australia
2514	Wedgewood Pastries	Sydney, New South Wales
2773	Noble Einsiedel Pty Ltd	Dandenong, Victoria
2784	V & E Lago Pty Ltd	Brisbane, Queensland

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΤΑ ΝΩΠΑ ΚΡΕΑΤΑ ΔΕΝ ΔΥΝΑΝΤΑΙ ΝΑ ΕΙΣΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΛΛΑΦΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΠΑΡΑ ΜΟΝΟ ΣΕ ΜΙΑ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
I. ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ		
A. Σφαγεία και εργαστήρια κοπής		
128 (1)	Derby Industries Pty Ltd	Bunbury, Western Australia
1352 (2)	Lockyer Valley Abattoir	Grantham, Queensland
B. Σφαγεία		
235 (2)	S.C.I. Meat and Paper Pty Ltd	Dinmore, Queensland
521 (1) (3)	Mudgee Regional Abattoir	Mudgee, New South Wales
Γ. Εργαστήριο κοπής		
1618 (2)	Cisco's Meats Pty Ltd	Melbourne, Victoria

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
---------------------	-------------	-----------

II. ΠΡΟΒΕΙΟ ΚΑΙ ΛΙΓΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

A. Σφαγείο και εργαστήριο κοπής

128 (1)	Derby Industries Pty Ltd	Bunbury, Western Australia
---------	--------------------------	----------------------------

B. Σφαγείο

521 (1)	Mudgee Regional Abattoir	Mudgee, New South Wales
---------	--------------------------	-------------------------

Γ. Εργαστήριο κοπής

1618 (2)	Cisico's Meats Pty Ltd	Melbourne, Victoria
----------	------------------------	---------------------

III. ΚΡΕΑΣ ΙΠΠΩΝ

Σφαγείο και εργαστήριο κοπής

241 (1)	Fountain Selected Meats Pty Ltd	Bourke, New South Wales
---------	---------------------------------	-------------------------

IV. ΨΥΚΤΙΚΟΣ ΣΩΡΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

130 (2)	Midland Export (1980) Pty Ltd	Perth, Western Australia
---------	-------------------------------	--------------------------

(1) Μέχρι 31 Ιουλίου 1986.

(2) Μέχρι 31 Μαρτίου 1986.

(3) Εξαιρούμενα παραπροϊόντα.